

CLASSIC

Sir
venezia
lighting outfit



www.siru.com

Tel.
+39 041 5267932

Export Department
export.sales@siru.com

Commerciale Italia
commerciale.italia@siru.com

Lighting outfit

Classic

EN Classic is Siru's line dedicated to timeless models. Elegant shapes and distinctive lines are handcrafted in the furnace according to the ancient Venetian techniques of blowing in a metal cage. The precious glass, coloured with fusion as per tradition, comes to life within structures composed of stainless-steel filaments, rendering each creation unique. The light with diamond-like reflections envelops each environment to create refined atmospheres, evoking the splendour of Venice imbued with its rich and fascinating history. Art, knowledge and technique result in works with a classic and refined style.

IT Classic è la linea di Siru dedicata ai modelli senza tempo. Forme eleganti, linee distinte, realizzate artigianalmente in fornace secondo le antiche tecniche veneziane della soffiatura in gabbia metallica. Il vetro pregiato, colorato in fusione come da tradizione, prende vita all'interno di strutture composte da filamenti in acciaio inossidabile, rendendo ogni realizzazione unica. La luce dai riflessi diamantati avvolge ogni ambiente creando raffinate atmosfere, che rievocano i fasti della Venezia intrisa di storia che tutti conosciamo. Arte, conoscenza e tecnica generano opere dal gusto classico e ricercato.

ES Classic es la línea de Siru dedicada a los modelos atemporales. Formas elegantes y líneas distinguidas, realizadas artesanalmente en horno según las antiguas técnicas venecianas de soplado en jaula metálica. El preciado vidrio, coloreado por fusión como manda la tradición, cobra vida dentro de estructuras compuestas por filamentos de acero inoxidable, haciendo que cada creación sea única. La luz con reflejos de diamantes envuelve cada ambiente creando atmósferas refinadas que evocan el esplendor de la Venecia cargada de historia que todos conocemos. El arte, el conocimiento y la técnica generan obras con un toque clásico y distinguido.

FR Classic est la ligne de Siru dédiée aux modèles intemporels. Des formes élégantes, des lignes distinctes, fabriquées à la main dans le four selon les anciennes techniques vénitiennes de soufflage dans une cage métallique. Le précieux verre, coloré en fusion selon la tradition, prend vie à l'intérieur de structures composées de filaments d'acier inox, rendant chaque création unique. La lumière des reflets diamants enveloppe chaque pièce en créant des atmosphères raffinées, qui évoquent la splendeur de la Venise chargée d'histoire que nous connaissons tous. L'art, la connaissance et la technique génèrent des œuvres d'un goût classique et raffiné.

DE Classic ist die Linie von Siru, die den zeitlosen Modellen gewidmet ist. Elegante Formen, klare Linien, die handwerklich im Brennofen mit den alten venezianischen Techniken des Glasblasens im Metallkäfig. Das kostbare Klarglas, das traditionell durch Tauchen in flüssiges farbiges Glas gefärbt wird, erwacht in Konstruktionen aus nichtrostenden Stahlfäden in einer einzigartigen Gestalt zum Leben. Das Licht von diamantem Glanz hüllt jedes Ambiente in edle Atmosphären, die an den Prunk und die Pracht des uns bekannten, von der Geschichte durchdrungenen Venedigs erinnern. Kunst, Wissen und Technik schaffen Werke vom klassischen , ausgesuchten Geschmack.

RU Classic – линейка Siru, посвященная моделям, неподвластным времени. Элегантные формы, четкие линии, изолированные вручную в печи с использованием древней венецианской техники выдува в металлическом каркасе. Ценное стекло, традиционно окрашенное в стекловаренном бассейне, оживает в проволочных конструкциях из нержавеющей стали, делая каждое творение уникальным. Свет с алмазными отблесками окутывает все помещения, создавая изысканную атмосферу, напоминающую о великолепии Венеции и богатой истории, всем нам известной. Искусство, знания и техника создают произведения с изысканными классическими чертами.



About

EN The boundary between art and craftsmanship is often very thin. Interlacing these two realms, the Venetian brand of Siru has been a veritable artistic laboratory since its very beginning. Siru is a forge of innovative ideas that merge with experience gained in the historic art of blown glass. The flexibility in production and the ability to interpret the project are the key points of pride for the company, ensuring Siru is the ideal partner for design studios and for the custom design market. Ancient techniques and an artisan tradition merge in experimentation, exploring the use and processing of the materials. The result is unique works in which research expresses the identity of the Venetian tradition. Light and glass, in an exclusive and imperfect alchemy.

IT Il confine tra arte e artigianato è spesso sottilissimo. Si muove tra queste due realtà l’attività di Siru, il brand veneziano che, sin dalle sue origini si è proposto come un vero e proprio laboratorio artistico. Siru è una fucina di idee innovative che si fondono con una maturata esperienza nella storica arte del vetro soffiato. La flessibilità della produzione e la capacità di interpretare il progetto sono i punti di orgoglio dell’azienda, e fanno di Siru il partner ideale per gli studi di progettazione e per il mercato del custom. Antiche tecniche e tradizione artigianale si fondono nella sperimentazione e indagano l’utilizzo e la lavorazione della materia. Il risultato sono delle opere uniche dove la ricerca esprime l’identità della tradizione di Venezia. Luce e vetro, in un’esclusiva e imperfetta alchimia.

ES La frontera entre arte y artesanía es a menudo muy sutil. Entre estas dos realidades se mueve la actividad de Siru, la marca veneciana que, desde sus orígenes, se presenta como un verdadero taller artístico. Siru es una forja de ideas innovadoras que se fusionan con una amplia experiencia en el arte histórico del vidrio soplado. La flexibilidad de producción y la capacidad de interpretar el proyecto son motivo de orgullo para la empresa y convierten a Siru en el socio ideal para estudios de diseño y para el mercado de la personalización. Técnicas antiguas y tradición artesanal se fusionan en la experimentación e indagan el uso y la elaboración del material. El resultado son unas obras únicas donde la investigación expresa la identidad de la tradición veneciana. Luz y vidrio, en una alquimia exclusiva e imperfecta.

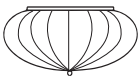
FR La frontière entre l’art et l’artisanat est souvent extrêmement étroite. L’activité de Siru, la marque vénitienne, évolue entre ces deux réalités et constitue, depuis ses origines, un véritable atelier artistique. Siru est un foyer d’idées novatrices qui se mêlent à une expérience mature de l’art historique du verre soufflé. La flexibilité de la production et la capacité d’interpréter le projet sont les points forts de l’entreprise et font de Siru le partenaire idéal pour les studios de design et le marché de la customisation. Les techniques anciennes et l’artisanat traditionnel se rejoignent dans l’expérimentation et l’étude de l’utilisation et de la transformation des matériaux. Il en résulte des œuvres uniques où la recherche exprime l’identité de la tradition vénitienne. Lumière et verre, dans une alchimie exclusive et imparfaite.

DE Die Grenze zwischen Kunst und Handwerk ist oft sehr fein. Zwischen diesen beiden Realitäten bewegt sich die Tätigkeit von Siru, der venezianischen Marke, die sich von Beginn an dem Markt als eine wahre Kunstwerkstatt vorgestellt hat. Siru ist eine Schmiede innovativer Ideen, die sich mit einer in der historischen Kunst des Glasblasens gereiften Erfahrung verschmelzen. Der Betrieb ist stolz auf seine Flexibilität in der Produktion und seine Fähigkeit der Entwurfsinterpretation, die Eigenschaften, welche Siru zum idealen Partner für Gestaltungsbüros und dem Markt für kundenspezifische Produkte machen. Alte Techniken und Handwerkstradition verschmelzen beim Experimentieren und ergründen die Verwendung und die Bearbeitung des Werkstoffes. Das Ergebnis sind einzigartige Werke, in denen die Suche die Identität der Tradition von Venedig ausdrückt. Licht und Glas, eine exklusive und unvollendete Alchemie.

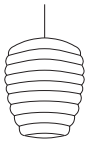
RU Часто грань между искусством и ремеслом очень тонкая. Между этими двумя реальностями живет Siru – венецианский бренд, с самого начала действующий как настоящая художественная мастерская. Siru – это кузница инновационных идей, сочетающихся с опытом, накопленным в историческом искусстве дутого стекла. Гибкость производства и способность понимать проект являются гордостью компании и делают Siru идеальным партнером для дизайнерских студий и рынка заказчиков. Древние техники и ремесленные традиции объединяются в экспериментах и изучают возможности использования и обработки материалов. В результате появились уникальные работы, выражающие самобытность венецианской традиции. Свет и стекло в эксклюзивной и спонтанной алхимии.

Index - Alphabetical

Indice - Alfabetico
Ìndice - Alfabético



Accademia
Pg. 96



Alveare
Pg. 124



Babà
Pg. 78



Bolla
Pg. 136



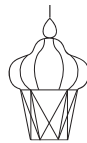
Campana
Pg. 156



Nuvola
Pg. 128



Odalisca
Pg. 34



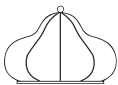
Piazza
Pg. 82



Ponte
Pg. 140



Poveglia
Pg. 74



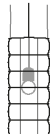
Carro
Pg. 64



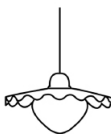
Chiocciola
Pg. 52



Classic
Pg. 16



Corno Ducale
Pg. 148



Cuore
Pg. 112



Sole
Pg. 100



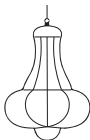
Sultano
Pg. 44



Totem
Pg. 108



Cupola
Pg. 144



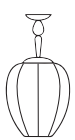
Doge
Pg. 68-72



Duchessa
Pg. 152



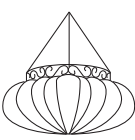
Foglia d'oro
Pg. 22



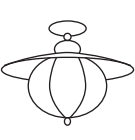
Gemma
Pg. 88



Goccia
Pg. 38



Harem
Pg. 48



Lampara
Pg. 132



Margherita
Pg. 104



Nautilus
Pg. 60



 Index - Pendant

Indice - Sospensioni
Ìndice - Colgante



Alveare
Pg. 124



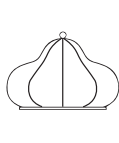
Babà
Pg. 78



Bolla
Pg. 136



Campana
Pg. 156



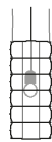
Carro
Pg. 64



Chiocciola
Pg. 52



Classic
Pg. 16



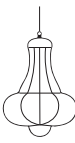
Corno Ducale
Pg. 148



Cuore
Pg. 112



Cupola
Pg. 144



Doge
Pg. 68-72



Duchessa
Pg. 152



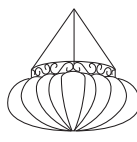
Foglia d'oro
Pg. 22



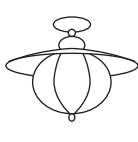
Gemma
Pg. 88



Goccia
Pg. 38



Harem
Pg. 48



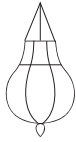
Lampara
Pg. 132



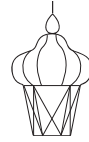
Margherita
Pg. 104



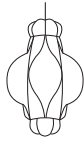
Nautilus
Pg. 60



Odalisca
Pg. 34



Piazza
Pg. 82



Ponte
Pg. 140



Poveglia
Pg. 74



Pozzo
Pg. 56



Salice
Pg. 28



San Tomà
Pg. 92



Sfera
Pg. 120

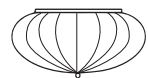


Sultano
Pg. 44

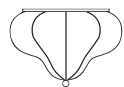
● Index - Ceiling

Indice - Plafoniera

Índice - Techo



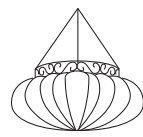
Accademia
Pg. 96



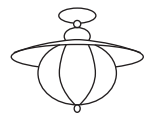
Carro
Pg. 64



Classic
Pg. 16



Harem
Pg. 48



Lampara
Pg. 132



Margherita
Pg. 104



Nuvola
Pg. 128



Raggio
Pg. 116



San Tomà
Pg. 92



Sole
Pg. 100

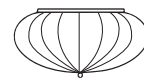


Sultano
Pg. 44

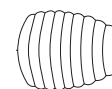
● Index - Wall

Indice - Parete

Índice - Pared



Accademia
Pg. 96



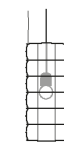
Alveare
Pg. 124



Chiocciola
Pg. 52



Classic
Pg. 16



Corno Ducale
Pg. 148



Goccia
Pg. 38



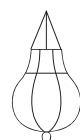
Harem
Pg. 48



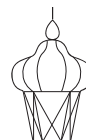
Nautilus
Pg. 60



Nuvola
Pg. 128



Odalisca
Pg. 34



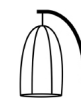
Piazza
Pg. 82



Pozzo
Pg. 56



Raggio
Pg. 116



Salice
Pg. 28



San Tomà
Pg. 92



Sole
Pg. 100

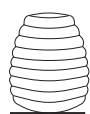


Sultano
Pg. 44

● Index - Table

Indice - Tavolo

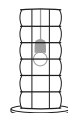
Índice - Sobremessa



Alveare
Pg. 124



Classic
Pg. 16



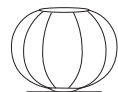
Corno Ducale
Pg. 148



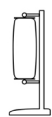
Gemma
Pg. 88



Salice
Pg. 28



Sfera
Pg. 120



Totem
Pg. 108

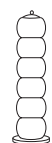
● Index - Floor

Indice - Terra

Índice - Pie



Campana
Pg. 156



Nuvola
Pg. 128



Gemma
Pg. 88



Salice
Pg. 28



Sfera
Pg. 120



Classic



Designer
Siru Lab

EN The memory of the ancient art of Venetian glass recounted in all its refinement. Each piece is unique thanks to the meticulous handmade workmanship, with the naturalness of its soft forms becoming the perfect tool for adorning any kind of environment thanks to the completeness of this collection with a romantic flavour.

IT La memoria dell'antica arte vetraria veneziana raccontata in tutta la sua raffinatezza. Ogni pezzo è unico nel suo genere grazie alla minuziosa lavorazione a mano, la naturalezza delle sue forme morbide diventa strumento perfetto per arredare ogni genere di ambiente grazie alla completezza di questa collezione dal sapore romantico.

ES La memoria del antiguo arte del vidrio veneciano contada en todo su refinamiento. Cada pieza es única en su género gracias al minucioso labrado manual, la naturaleza de sus formas suaves se convierte en la herramienta perfecta para decorar cualquier tipo de ambiente gracias a esta completa colección con sabor romántico.





MS 101

FR La mémoire de l'art ancien de la verrerie vénitienne racontée dans toute son élégance. Chaque pièce est unique grâce au travail manuel méticuleux, le naturel de ses formes douces devient un instrument parfait pour meubler tout type d'environnement grâce à l'exhaustivité de cette collection à la saveur romantique.

DE Das Gedächtnis der alten venezianischen Glasbläserkunst erzählt in seiner ganzen Raffinesse. Jedes Stück ist einzigartig in seiner Art dank der minutiösen Bearbeitung mit der Hand, die Natürlichkeit seiner weichen Formen wird zum perfekten Instrument zum Einrichten jeden Ambientes dank der Vollständigkeit dieser Kollektion von romantischem Geschmack.

RU Память о древнем венецианском стеклодувном искусстве передана во всей ее красоте. Каждое изделие по-своему уникально благодаря кропотливой ручной работе, а естественность мягких форм становится идеальным инструментом для украшения любого помещения благодаря полноте этой коллекции с романтическим оттенком.



MA 101-030 ABB

MB 101-040 ABB

MS 101-060 CRB



MA 101



MB 101

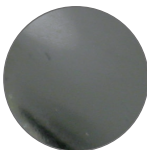
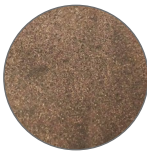


Classic

Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable

				
MS 101 - 030	MS 101 - 040	MS 101 - 060	MS 101 - 080	MA 101 - 030
 cm L23 x H30 250v 1 E27 max 60W	L30 x H43 1 E27 max 60W	L45 x H62 1 E27 max 60W	L55 x H80 1 E27 max 60W	L23 x H27 x P10 1 E14 max 60W
 inch L9,06 x H11,81 110v 1 E26 max 60W	L11,81 x H16,93 1 E26 max 60W	L17,72 x H24,41 1 E26 max 60W	L21,65 x H31,5 1 E26 max 60W	L9,06 x H10,63 x P3,94 1 E12 max 60W
IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
				
MA 101 - 035	MB 101 - 040	MC 259 - 020	MC 259 - 035	MT 101 - 040
 cm L23 x H33 x P12 250v 1 E14 max 60W	L30 x H60 x P42 1 E27 max 60W	L25 x H22 3 E14 max 40W	L35 x H31 3 E27 max 60W	L30 x H37 1 E27 max 60W
 inch L9,05xH13 xP4,73 110v 1 E12 max 60W	L11,81 xH23,62x P16,54 1 E26 max 60W	L9,84 x H8,66 3 E12 max 40W	L13,78 x H12,20 3 E26 max 60W	L11,81 x H14,57 1 E26 max 60W
IP20	IP20	IP20	IP20	IP20

Diffuser Diffusore Diffusor	blown glass vetro soffiato vidrio soplado		Structure Stuttura Estructura	metal metallo metal
	ABB Amber baloton Ambra baloton Ambar baloton		CRB Crystal baloton Cristallo baloton Cristal baloton	 08 Nickel 08 Nickel 08 Niquel
	AMB Acquamarine baloton Acquamarina baloton Aguamarina baloton		CRL Smooth crystal Cristallo liscio Cristal liso	 77 Rust 77 Ruggine 77 Oxido

Foglia Oro



Designer
Siru Lab

EN Five different bodies, smooth crystal, and precious gold leaf applied internally to enhance the brilliance of the glass.
Off, it is an unparalleled decorative element able to enhance any room, whilst lit it is a jubilation of precious glimmering.
Individually, in mono-form or in a mixed composition, Foglia Oro has no equal.

IT Cinque differenti figure, cristallo liscio, pregiata foglia oro applicata internamente per esaltare la brillantezza del vetro.
Spento è un elemento decorativo ineguagliabile nel valorizzare ogni stanza, acceso un tripudio di scintillii preziosi. Singolarmente, in composizione mono-forma o mista, Foglia Oro non ha eguali.

ES Cinco figuras diferentes, cristal liso, preciado pan de oro aplicado por dentro para enfatizar el brillo del vidrio.
Apagado resulta un elemento decorativo incomparable para realzar cualquier habitación; encendido, una exultación de hermosos destellos.
Individualmente, en composición de una sola forma o mixta, Foglia Oro es incomparable.





FR Cinq figures différentes, cristal lisse, feuille d'or précieux appliquée à l'intérieur pour renforcer la brillance du verre. Spento est un élément décoratif sans égal qui met en valeur n'importe quelle pièce avec une éruption de précieux éclats. Individuellement, dans une composition unique ou mixte, Foglia Oro n'a pas d'égal.

DE Fünf verschiedene Figuren, glattes Kristall, kostbares, innen ausgelegtes Blattgold, um den Glanz des Glases hervorzuheben. Ausgeschaltet ist sie ein dekoratives Element, unerreichbar beim Aufwerten von jedem Zimmer, eingeschaltet dagegen ist sie eine Pracht an kostbaren Funken. Einzeln, in einförmigen oder gemischten Kompositionen, Foglia Ora hat nichts Vergleichbares.

RU Пять различных фигур, гладкий хрусталь, драгоценное сусальное золото, нанесенное на внутренней поверхности стекла для усиления блеска. Выключенный светильник представляет собой ни с чем не сравнимый декоративный элемент для украшения любой комнаты, в включенный – это буйство драгоценных искр. Сам по себе или в смешанной композиции Foglia Oro несравненный.

ФОТО

MS 203-030

MS 306-030



MS 306



MS 203



MS 207

Foglia Oro

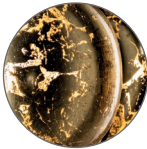
Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable

				
MS 158 - 030	MS 203 - 030	MS207 - 030	MS 306 - 030	MS 409 - 030
 cm L20 x H34 250v 1 E27 max 60w	L18 x H31 1 E27 max 60w	L27 x H30 1 E27 max 60w	L25 x H28 1 E27 max 60w	L25 x H29 1 G9 max 60w
 inch L7,87 x H13,39 110v 1 E26 max 60w	L7,09 x H12,20 1 E26 max 60w	L10,63 x H11,81 1 E26 max 60w	L9,84 x H11,02 1 E26 max 60w	L9,84 x H11,42 1 G9 max 60w
IP20	IP20	IP20	IP20	IP20

Diffuser
Diffusore
Diffusor

blown glass
vetro soffiato
vidrio soplado



CFO
Crystal gold leaf
Cristallo foglia oro
Cristal hoja de oro

Structure
Stuttura
Estructura

metal
metallo
metal



40 Gold leaf
40 Foglia oro
40 Hoja de oro

Salice



Designer
Siru Lab

EN A profound collection, designed with inspiration taken from the forms found in nature and structured around the fairy-tale eight-light chandelier that forges its stylistic character. The filaments of the cage represent the branches of the willow, softly descending along the smooth and tilted sides of the blown glass.

IT Una collezione profonda, disegnata traendo spunto dalle forme presenti in natura e strutturata attorno al fiabesco lampadario ad otto luci che ne determina la cifra stilistica. I filamenti della gabbia rappresentano i rami del salice, che discendono morbidi i lati lisci e inclinati del vetro soffiato.

ES Una colección profunda, diseñada inspirándose en las formas presentes en la naturaleza y estructurada en torno a la fabulosa araña de ocho luces que determina su código estilístico. Los filamentos de la jaula representan las ramas del sauce, que descienden suavemente por los lados lisos e inclinados del vidrio soplado.





RT 429

FR Une collection profonde, conçue en s'inspirant des formes présentes dans la nature et structurée autour du lustre féérique à huit lumières qui détermine le code stylistique. Les filaments de la cage représentent les branches du saule, qui descendent doucement sur les côtés lisses et inclinés du verre soufflé.

DE Eine komplette Kollektion, entworfen in Anlehnung an die Formen, die man in der Natur findet, und um den märchenhaften Leuchter mit 8 Leuchten, welche die stilistische Ziffer bestimmen, aufgebaut. Die Fäden des Käfigs stellen die Äste der Weide dar, die weich an den glatten, geneigten Seiten des geblasenen Glases hinabfallen.

RU Большая коллекция, созданная на основе форм, присутствующих в природе, построена вокруг сказочной люстры с восемью лампами, которые определяют ее стилистический код. Проволока каркаса напоминает ивовые ветви, мягко спускающиеся по наклонным стенкам дутого стекла.

-  RB 429-020
-  RS 429-030
-  RT 429-030



RB 429



RS 429



RP 429

Salice

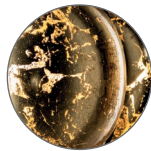
Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable

RS 429 - 030	RS 429 - 050	RB 429 - 020	RP 429 - 185	RT 429 - 030
cm L23 x H32 250v 1 E27 max 60W	L38 x H50 1 E27 max 60W	L12 x H22 x P18 1 E14 max 60W	L32 x H185 x P44 1 E27 max 60W	L23 x H32 2 E14 max 40W
inch L9,06 x H12,60 110v 1 E26 max 60W	L14,96 x H19,69 1 E26 max 60W	L4,72 x H8,66 x P7,09 1 E12 max 60W	L12,6xH72,83 x P17,32 1 E26 max 60W	L9,06 x H12,60 2 E12 max 40W
IP20	IP20	IP20	IP20	IP20

Diffuser
Diffusore
Diffusor

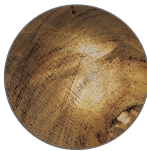
blown glass
vetro soffiato
vidrio soplado



CFO
Crystal gold leaf
Cristallo foglia oro
Cristal hoja de oro

Structure
Stuttura
Estructura

metal
metallo
metal



40 Gold leaf
40 Foglia oro
40 Hoja de oro

Odalisca



Designer
Siru Lab

EN Odalisca draws its sinuousness from the roundness of its supple shape enriched by the special twisted processing of the golden cage and balotton glass. Irresistible in any context.

IT Odalisca disegna i suoi tratti sinuosi grazie alle rotondità della sua forma flessuosa arricchita dalla particolare lavorazione a torsione della gabbia dorata e dal vetro balotton. Irresistibile in ogni contesto.

ES Odalisca dibuja sus rasgos sinuosos gracias a la redondez de su forma flexible acentuada por el labrado especial por torsión de la jaula dorada y por el vidrio balotton. Irresistible en cualquier contexto.



MB 128



FR Odaliska dessine ses lignes sinueuses grâce à la rondeur de sa forme souple enrichie par la torsion spéciale de la cage dorée et du verre balotton. Irrésistible dans tous les contextes.

DE Odaliska zeichnet seine kurvenreichen Linien dank der Rundung ihrer gewundenen Form, die von der besonderen Drehbearbeitung des Goldkäfigs und von dem Balotton-Glas bereichert wird. Unwiderstehlich in jedem Kontext.

RU Мягкость форм светильника Odaliska обусловлена плавными округлостями, украшенными скруткой золотого каркаса и стеклом, реализованным в технике «balotton». Безупречный в любом контексте.

Odaliska

Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable



MS 128 - 040

 cm L30 x H37
250v 1 E27 max 60W

 inch L11,81 x H14,57
110v 1 E26 max 60W

IP20



MB 128 - 030

L18 x H31 x P20
1 E14 max 40W

L7,08 x H12,20 x P7,87
1 E12 max 40W

IP20

Diffuser
Diffusore
Diffusor



blown glass
vetro soffiato
vidrio soplado

CRB
Crystal baloton
Cristallo baloton
Cristal baloton

Structure
Stuttura
Estructura



metal
metallo
metal

06 Galvanic gold
06 Galvanica oro
06 Oro galvanico

Goccia



Designer
Siru Lab

EN Goccia evokes the natural simplicity of water. Fluid in form, the soft tones that transpose from the reliefs of glass blown with the balotton technique and the slightly twisted cage almost suggests an unstable balance in the configuration. Lightness and endless glow.

IT Goccia rievoca la semplicità naturale dell'acqua. Una forma fluida, le tenui colorazioni che traspaiono dai rilievi del vetro soffiato con tecnica balotton, la gabbia in lieve torsione quasi a suggerire una configurazione di equilibrio instabile. Leggerezza e bagliori infiniti.

ES Goccia evoca la sencillez natural del agua. Una forma fluida, los colores suaves que traslucen a través de los relieves del vidrio soplado con la técnica de balotton, la jaula en ligera torsión casi como sugiriendo una configuración de equilibrio inestable. Ligereza y resplandor infinito.





FR Goccia évoque la simplicité naturelle de l'eau. Une forme fluide, les couleurs douces qui laissent transparaître des reliefs du verre soufflé avec la technique du balotton, la cage en légère torsion comme pour suggérer une configuration d'équilibre instable. Légèreté et lueurs infinies.

DE Goccia erinnert an die natürliche Einfachheit des Wassers. Eine fließende Form, die zarten Farben, die von den Erhöhungen des mit der Balotton-Technik geblasenen Glases durchscheinen, der leicht gewundene Käfig, fast als gebe er eine aus dem Gleichgewicht geratene Konfiguration ein. Leichtigkeit und unendlicher Schimmer.

RU Goccia ассоциируется с естественной простотой воды. Мягкая форма, мягкие цвета, просвечивающие сквозь рельефное стекло, изготовленное в технике «balotton», слегка изогнутый каркас – все это будто предлагает конфигурацию неустойчивого равновесия. Легкость и бесконечное сияние.



MB 111-025 AMB



MB 111-035 CRB





Goccia

Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable

				
MS 111 - 025	MS 111 - 035	MS 111 - 050	MB 111 - 025	MB 111 - 035
 cm L15 x H35 250v 1 E14 max 40W	L25 x H37 1 E27 max 60W	L37 x H49 1 E27 max 60W	L15 x H35 x P28 1 E14 max 40W	L25 x H45 x P32 1 E27 max 60W
 inch L5,91 x H13,78 110v 1 E12 max 40W	L 9,84x H14,57 1 E26 max 60W	L14,57 x H19,29 1 E26 max 60W	L5,91 x H13,78 x P11,02 1 E12 max 40W	L9,84 x H17,72 x P12,60 1 E26 max 60W
IP20	IP20	IP20	IP20	IP20

Diffuser
Diffusore
Diffusor

blown glass
vetro soffiato
vidrio soplado

Structure
Stuttura
Estructura

metal
metallo
metal



ABB
Amber baloton
Ambra baloton
Ambar baloton



AMB
Acquamarine baloton
Acquamarina baloton
Aguamarina baloton



CRB
Crystal baloton
Cristallo baloton
Cristal baloton



08 Nickel
08 Nickel
08 Niquel



77 Rust
77 Ruggine
77 Oxido

Sultano



Designer
Siru Lab

EN Imposing in terms of form but not in size, the Sultano presides over the room with the authority of its abundant and curvilinear design.
An ideal series for adding warmth to every area of the home thanks to its earnest and persuasive presence.

IT Imponente nelle forme ma non nelle dimensioni, Sultano troneggia nella stanza con l'autorità del suo design abbondante e curvilineo.
Una serie ideale a riscaldare ogni tratto della tua casa con la sua presenza calda e suadente.

ES Imponente en las formas pero no en las dimensiones, Sultano preside la habitación con la autoridad de su diseño abundante y curvilíneo.
Una serie ideal para que cada rincón de tu hogar sea acogedor gracias a su presencia cálida y persuasiva.





FR Imposant par sa forme mais pas par sa taille, Sultano domine la pièce par l'autorité de son design abondant et incurvé.
Une série idéale pour réchauffer chaque pièce de votre maison par sa présence chaleureuse et persuasive.

DE Eindrucksvoll in den Formen aber nicht in der Größe thront Sultan in Zimmer mit der Autorität seines üppigen und kurvenförmigen Designs.
Eine ideale Serie, die jeden Abschnitt Ihres Hauses mit ihrer warmen und schmeichelnden Präsenz wärmt.

RU Внушительный по форме, но не по размеру, светильник Sultano доминирует в комнате благодаря «обильному» и криволинейному дизайну.
Идеальная серия, способная согреть каждый уголок вашего дома своей теплой и убедительной атмосферой.

Sultano

Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable

MS 106 - 020	MS 106 - 035	MS 106 - 050	MA 106 - 035	MB 106 - 035
cm L24 x H21 250v 1 E14 max 40W	L37 x H28 1 E27 max 60W	L42 x H38 1 E27 max 60W	L33 x H25 x P16 1 E14 max 60W	L37 x H38 1 E27 max 60W
inch L9,45 x H8,27 110v 1 E12 max 40W	L14,57 x H11,02 1 E26 max 60W	L16,54 x H14,96 1 E26 max 60W	L12,99 x H9,84 x P6,30 1 E12 max 60W	L14,57 x H14,96 1 E26 max 60W
IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
MB 106 - 050	MC 106 - 025	MC 106 - 045		
cm L42 x H48 250v 1 E27 max 60W	L34 x H22 3 E14 max 40W	L42 x H29 3 E27 max 60W		
inch L16,54 x H18,90 110v 1 E26 max 60W	L13,39 x H8,66 3 E12 max 40W	L16,54 x H11,42 3 E26 max 60W		
IP20	IP20	IP20		

Diffuser Diffusore Diffusor	blown glass vetro soffiato vidrio soplado	Structure Stuttura Estructura	metal metallo metal
	ABB Amber baloton Ambra baloton Ambar baloton		08 Nickel 08 Nickel 08 Niquel
	ABL Smooth amber Ambra liscio Ambar liso		77 Rust 77 Ruggine 77 Oxido
	CRB Crystal baloton Cristallo baloton Cristal baloton		

Harem



Designer
Siru Lab

EN The curled pattern present in the filaments supporting the light fixture in the suspension version is taken up also at the top of the cage in all its forms, delimiting the exodus of the blown glass that instead elegantly protrudes from the base. With its play of designs and thicknesses, the Harem instils harmony and balance.

IT Il motivo a riccio presente nei filamenti che sorreggono la lampada nella versione a sospensione, viene ripreso al margine superiore della gabbia in tutte le sue declinazioni, delimitando la fuoriuscita del vetro soffiato che invece sborda elegantemente nella parte inferiore.
Con il suo gioco di disegni e spessori, Harem infonde armonia ed equilibrio.

ES El motivo rizado presente en los filamentos que sostienen la lámpara en la versión de suspensión se retoma en el margen superior de la jaula en todas sus versiones, delimitando la salida del vidrio soplado que, por su parte, se desborda con elegancia en la parte inferior.
Con su juego de diseños y espesores, Harem infunde armonía y equilibrio.





MA 160



MS 132

FR Le motif en hérisson, présent dans les filaments qui soutiennent la lampe dans la version suspendue, est repris sur le bord supérieur de la cage dans toutes ses variations, délimitant l'écoulement du verre soufflé qui, au contraire, fait élégamment saillie dans le bas.
Avec son jeu de motifs et d'épaisseurs, Harem insuffle harmonie et équilibre.

DE Das Schneckenmotiv in dem Drahtgeflecht, dass die Leuchte in der Version Hängeleuchte trägt, wird am oberen Rand des Käfigs in all seinen Variationen wieder aufgenommen und begrenzt das Austreten des geblasenen Glases, das stattdessen elegant im unteren Teil überläuft. Mit ihrem Spiel an Zeichnungen und Dicken verbreitet Harem Harmonie und Ausgeglichenheit.

RU Волнистые мотивы, скрытые в проволоке, поддерживающей лампу в подвесной версии, повторяются по верхнему краю каркаса во всех своих проявлениях, сдерживая дутое стекло, элегантно выступающее в нижней части. Благодаря игре дизайна и толщины, Harem внушает гармонию и равновесие.

Harem

Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable

					
	MS 132 - 030	MS 132 - 045	MC 132 - 045	MA 198 - 025	MA 160 - 030
	cm L48 x H26 250v 3 E27 max 60W	L70 x H38 6 E27 max 60W	L70 x H40 6 E27 max 60W	L16 x H25 x P9 1 E14 max 60W	L34 x H25 x P17 2 E27 max 60W
	inch L18,90 x H10,24 110v 3 E26 max 60W	L27,56 x H14,96 6 E26 max 60W	L27,56 x H15,75 6 E26 max 60W	L6,3 x H9,84 x P3,54 1 E12 max 60W	L13,39 x H9,84 x P6,69 2 E26 max 60W
	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20

Diffuser
Diffusore
Diffusor

blown glass
vetro soffiato
vidrio soplado



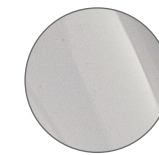
ABL
Smooth amber
Ambra liscio
Ambar liso



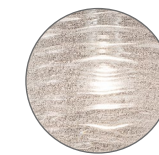
ABV
Antique amber
Ambra antico
Ambar antiguo



CRB
Baloton crystal
Cristallo baloton
Cristal baloton



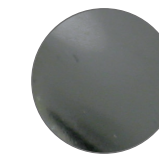
CRL
Smooth crystal
Cristallo liscio
Cristal liso



CRV
Antique crystal
Cristallo antico
Cristal antiguo

Structure
Stuttura
Estructura

metal
metallo
metal



08 Nickel
08 Nickel
08 Niquel



77 Rust
77 Ruggine
77 Oxido

Chiocciola



Designer
Siru Lab

EN The sea as a source of inspiration.
The instinctive configuration of a sea shell is revisited in this light fixture with a clear artistic vocation, in which the thin cage imprisons the glass, moulding it into an infinite organic form.
Perfect in any living environment.

IT Il mare come fonte di ispirazione.
L'istintiva configurazione di una conchiglia marina viene rivisitata in questa lampada dalla chiara vocazione artistica, dove la sottile gabbia imprigiona il vetro plasmandolo in una forma organica infinita.
Una proposta perfetta in ogni contesto abitativo.

ES El mar como fuente de inspiración.
La configuración instintiva de una concha marina es revisada en esta lámpara de clara vocación artística, donde la sutil jaula encierra el vidrio plasmándolo en una forma orgánica infinita.
Una propuesta perfecta en cualquier contexto residencial.



MB 241



FR La mer comme source d’inspiration. La configuration instinctive d’un coquillage est revisitée dans cette lampe à vocation artistique évidente, où la fine cage emprisonne le verre, le moulant en une forme organique infinie. Une proposition parfaite dans tout contexte de vie.

DE Das Meer als Quelle der Inspiration. Die intuitive Konfiguration einer Meeresmuschel wird in dieser Leuchte von klarer künstlerischer Berufung neu interpretiert: Der zarte Käfig sperrt das Glas ein und formt es zu einer unendlichen organischen Form. Ein perfekter Vorschlag für jeden Wohnkontext.



MS 241

RU Море как источник вдохновения. В этой лампе спонтанная конфигурация морской раковины пересмотрена с определенно художественной целью, где тонкий каркас удерживает стекло, придавая ему бесконечно органическую форму. Прекрасное предложение для любого жилого помещения.

Chiocciola

Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all’interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable

		
MS 241 - 025	MS 661 - 080	MB 241 - 025
 cm L17 x H23 250v 1 E14 max 60W	L80 x H77 1 E27 x 60W + 6 E14 x 60W	L17 x H26 x P25 1 E14 max 60W
 inch L6,69 x H9,05 110v 1 E12 max 60W	L31,50 x H30,32 1 E26 x 60W + 6 E12 x 60W	L6,69 x H10,24 x P9,84 1 E12 max 60W
IP20	IP20	IP20

Diffuser Diffusore Diffusor	blown glass vetro soffiato vidrio soplado	Structure Stuttura Estructura	metal metallo metal
	CRB Crystal baloton Cristallo baloton Cristal baloton		08 Nickel 08 Nickel 08 Niquel
			77 Rust 77 Ruggine 77 Oxido

Pozzo



Designer
Siru Lab

EN It takes its name from the form of the elongated cage that contorts until its metal filaments unite at the deepest point. Thanks to its long line and expansive silhouette, Pozzo is perfect for creating unfussy compositions obtained thanks to its multiple finishes.

IT Deve il suo nome alla forma della gabbia allungata che si contorce sino a far incontrare i suoi filamenti metallici nel punto più profondo. Grazie alla sua sagoma longilinea e distesa, Pozzo è perfetto per creare sobrie composizioni ottenute grazie alle sue molteplici finiture.

ES Debe su nombre a la forma de la jaula alargada que se retuerce hasta que sus filamentos metálicos se encuentran en el punto más profundo. Gracias a su forma esbelta y extendida, Pozzo es perfecto para crear composiciones sobrias obtenidas gracias a sus múltiples acabados.



RB 119



FR Il doit son nom à la forme de la cage allongée qui se tord jusqu'à ce que ses filaments métalliques se rejoignent au point le plus profond. Grâce à sa forme longue et détendue, Pozzo est parfait pour créer des compositions sobres obtenues grâce à ses nombreuses finitions.

DE Sie verdankt ihren Namen der Form des langgezogenen Käfigs, der sich so weit verdreht, dass sich seine Metallfäden am tiefsten Punkt treffen. Dank ihrer langgliedrigen und ausgestreckten Form ist Pozzo perfekt, um nüchterne Kompositionen zu schaffen, die man mit den vielzähligen Oberflächenbearbeitungen erhält.

RU Своим названием светильник обязан форме удлиненного каркаса, который скручивается до тех пор, пока его металлические нити не встретятся в самой глубокой точке. Благодаря удлиненной и вытянутой форме Pozzo идеально подходит для создания сдержанных композиций, которые можно получить благодаря множеству отделок.

MS 119



Pozzo

Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage

Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile

Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable



MS 119 - 030



cm L21 x H26
250v 1 E27 max 60W



MS 119 - 050

L31 x H49
1 E27 max 60W



RB 119 - 035

L21 x H42 x P28
1 E27 max 60W



inch L8,27 x H10,24
110v 1 E26 max 60W

L12,20 x H19,29
1 E26 max 60W

L8,27 x H16,54 x P11,02
1 E26 max 60W

IP20

IP20

IP20

Diffuser
Diffusore
Diffusor

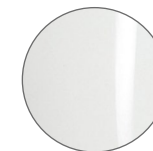
blown glass
vetro soffiato
vidrio soplado

Structure
Stuttura
Estructura

metal
metallo
metal



ABS
Scavo amber
Ambra scavo
Ambar scavo



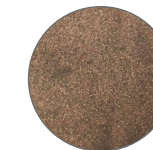
BLL
Smooth milk white
Bianco latte liscio
Blanco de la leche liso



CRB
Crystal baloton
Cristallo baloton
Cristal baloton



CRVF
Satin antique crystal
Cristallo antico satinato
Cristal antiguo satinado



77 Rust
77 Ruggine
77 Oxido

Nautilus



Designer
Siru Lab

EN Slender and subtle, Nautilus enchants with its simplicity. The smooth outer façades of its transparent blown glass body suggest a desire to escape from its slender cage, allowing for an ethereal flare and generating a direct but delicate refraction. A charming and curated offering suited to any environment.

IT Slanciato e sottile, Nautilus incanta per la sua semplicità. Le lisce facce esterne del suo corpo in vetro soffiato trasparente accennano a voler uscire dalla sua esile gabbia, consentono un chiarore etereo e generano una rifrazione diretta ma delicata. Una proposta gradevole e curata per ogni ambiente.

ES Espigado y sutil, Nautilus fascina por su sencillez. Las caras externas lisas de su cuerpo de vidrio soplado transparente insinúan el deseo de salir de su fina jaula, permiten un resplandor etéreo y generan una refracción directa pero delicada. Una propuesta agradable y minuciosa que encaja en cualquier ambiente.





RB 203



RT 203

FR Élané et subtil, Nautilus enchante par sa simplicité.
Les faces extérieures lisses de son corps en verre soufflé transparent laissent supposer de vouloir sortir de sa cage élancée, permettant une lueur éthérée et générant une réfraction directe mais délicate.
Une proposition agréable et soignée pour tout environnement.

DE Schlank und rank, Nautilus verzaubert durch ihre Einfachheit.
Die glatten Außenseiten ihres Körpers aus geblasenem klaren Glas lassen glauben, dass sie aus dem zierlichen Käfig ausbrechen wollen, erlauben einen ätherischen Lichtschimmer und erzeugen eine direkte und doch feine Lichtbrechung.
Ein ansprechender, für jedes Ambiente ausgearbeiteter Vorschlag.

RU Удлиненный и тонкий, Nautilus завораживает своей простотой.
Гладкие внешние поверхности прозрачного корпуса из дутого стекла намекают на желание выйти из тонкого каркаса, излучают неземное свечение и создают прямое, но тонкое преломление.
Приятное и хорошо продуманное предложение для любого помещения.

Nautilus

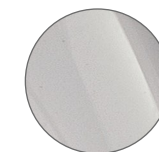
Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable

RS 203 - 030	RS 203 - 043	RB 203 - 030	RT 203 - 030
cm L18 x H31 250v 1 E27 max 60W	L25 x H45 1 E27 max 60W	L21 x H42 x P28 1 E27 max 60W	L17 x H32 1 E27 max 60W
inch L7,09 x H12,20 110v 1 E26 max 60W	L9,84 x H17,72 1 E26 max 60W	L8,26 x H16,54 x P11,02 1 E26 max 60W	L6,69 x H12,60 1 E26 max 60W
IP20	IP20	IP20	IP20

Diffuser
Diffusore
Diffusor

blown glass
vetro soffiato
vidrio soplado



CRL
Smooth crystal
Cristallo liscio
Cristal liso

Structure
Stuttura
Estructura

metal
metallo
metal



13 Galvanic chrome
13 Galvanica cromo
13 Cromo galvanico



77 Rust
77 Ruggine
77 Oxido

Carro



Designer
Siru Lab

EN Sometimes a simple ceiling light can beautify the entire environment. The Carro starts from this assumption, as a perfect light fixture balanced between simplicity and precision, with its double volumes and its finishes. Almost basic in the smooth blown glass version and sumptuous in the balotton variant, the play of refraction etches the vaults of your environments.

IT A volte una semplice plafoniera può arredare un ambiente. Parte da questo presupposto Carro, una lampada perfetta nella sua stabilità tra essenzialità e accuratezza, con i suoi doppi volumi e le sue finiture. Quasi elementare nella versione in vetro soffiato liscio, sfarzosa nella scelta della variante in balotton, disegna con giochi di rifrazione le volte dei vostri ambienti.

ES A veces, un simple plafón puede decorar un ambiente. De esta premisa parte Carro, una lámpara perfecta en su estabilidad entre esencialidad y precisión, con sus dobles volúmenes y sus acabados. Casi elemental en la versión en vidrio soplado liso, suntuosa en la elección de la versión en balotton, dibuja con juegos de refracción las bóvedas de tus ambientes.





FR Parfois, un simple plafonnier peut meubler une pièce. C’est le point de départ de Carro, une lampe parfaite dans sa stabilité entre essentialité et précision, avec ses doubles volumes et ses finitions. Presque élémentaire dans la version lisse en verre soufflé, somptueuse dans le choix de la version balotton, elle dessine les voûtes des pièces avec des jeux de réfraction.

DE Manchmal kann eine einfache Deckenleuchte ein Ambiente einrichten. Das ist der Ausgangspunkt von Carro, einer in ihrer Stabilität zwischen Wesentlichkeit und Sorgfalt und mit ihrem doppelten Volumen und ihren Oberflächenbearbeitungen perfekte Leuchte. Fast elementar in der Version aus glattem geblasenen Glases, pompös in der Auswahl der Variante aus Balotton zeichnet sie mit Lichtdrehungsspielen die Gewölbe Ihrer Räume.

RU Иногда простой потолочный светильник может создать обстановку. Из этой предпосылки исходит Carro – идеальный светильник, безукоризненный в его равновесии между простотой и точностью благодаря двойным объемам и отделке. Почти элементарный в версии из гладкого дутого стекла, великолепный в варианте «balotton», светильник разрисовывает своды ваших комнат игрой светопреломлений.

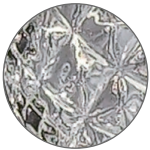
Carro

Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all’interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable

				
MS 171 - 013	MS 171 - 015	MS 171 - 030	MC 171 - 015	MC 171 - 030
 cm L18 x H14 250v 1 E14 max 40W	L31 x H20 1 E27 max 60W	L45 x H30 1 E27 max 60W	L31 x H20 3 E14 max 60W	L45 x H30 3 E27 max 60W
 inch L7,09 x H5,51 110v 1 E12 max 40W	L12,20 x H7,87 1 E26 max 60W	L17,72 x H11,81 1 E26 max 60W	L12,20 x H7,87 3 E12 max 40W	L17,72 x H11,81 3 E26 max 60W
IP20	IP20	IP20	IP20	IP20

Diffuser
Diffusore
Diffusor



blown glass
vetro soffiato
vidrio soplado

ABV
Antique amber
Ambra antico
Ambar antiguo

CRB
Crystal balotton
Cristallo balotton
Cristal balotton

Structure
Stuttura
Estructura



metal
metallo
metal

08 Nickel
08 Nickel
08 Niquel

77 Rust
77 Ruggine
77 Oxido

Doge 50/90



Designer
Siru Lab

EN Doge celebrates the tradition of Venetian glassware in all its forms. A metal cage divided into three sections guides the blown glass first into an elongated linear shape and then into a sphere that is compressed at the poles, ending in an almost perfect hemisphere. A union of thicknesses and bulk that give life to unique, timeless models.

IT Doge celebra la tradizione vetraria veneziana in ogni sua forma. Una gabbia metallica divisa in tre sezioni guida il vetro soffiato dapprima in una forma lineare allungata e poi in una sfera compressa ai poli, per terminare in una semisfera quasi perfetta. Un insieme di spessori e grossezze che danno vita a modelli unici, senza tempo.

ES Doge celebra la tradición vidriera veneciana en todas sus formas. Una jaula de metal dividida en tres secciones guía el vidrio soplado primero en una forma lineal alargada y luego en una esfera comprimida en los polos, para terminar en una semiesfera casi perfecta. Un conjunto de espesores y grosores que dan vida a modelos únicos y atemporales.





FR Doge célèbre la tradition de la verrerie vénitienne sous toutes ses formes. Une cage métallique divisée en trois sections guide le verre soufflé d’abord en une forme linéaire allongée, puis en une sphère comprimée aux pôles, pour finir en un hémisphère presque parfait. Une combinaison d’épaisseurs et de tailles qui donne vie à des modèles uniques et intemporels.

DE Doge feiert die venezianische Glasbläsertradition in all ihren Formen. Ein in drei Abschnitte geteilter Metallkäfig führt das geblasene Glas erst in einer länglichen linearen Form und dann in eine an den Polen gepresste Kugel, um in einer fast perfekten Halbkugel zu enden. Ein Gefüge von Dicken und Umfängen, die einzigartigen, zeitlosen Modellen Form geben.

RU Doge воспеваает традиции венецианского стекла во всех их проявлениях. Металлический каркас, разделенный на три секции, моделирует дутое стекло сначала в вытянутую линейную форму, а затем в сферу, сжатую на полюсах, затем в почти идеальную полусферу. Набор толщин и размеров, дающих жизнь уникальным, неподвластным времени моделям.

Doge 50

Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all’interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable

		
	MS 118 - 035	MS 118 - 050
	cm L30 x H41 250v 1 E27 max 60W	L40 x H53 1 E27 max 60W
	inch L11,81 x H16,14 110v 1 E26 max 60W	L15,75 x H20,87 1 E26 max 60W
	IP20	IP20

Diffuser
Diffusore
Diffusor

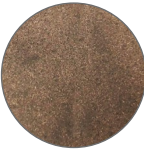


blown glass
vetro soffiato
vidrio soplado

ABB
Amber baloton
Ambra baloton
Ambar baloton

CRB
Crystal baloton
Cristallo baloton
Cristal baloton

Structure
Stuttura
Estructura



metal
metallo
metal

08 Nickel
08 Nickel
08 Niquel

77 Rust
77 Ruggine
77 Oxido



Doge 90

Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable



MS 118 - 090

cm L70 x H81
250v 6 E27 max 60W

inch L27,56 x H31,90
110v 6 E26 max 60W

IP20

Diffuser
Diffusore
Diffusor

blown glass
vetro soffiato
vidrio soplado



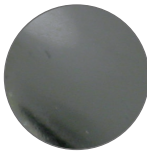
CRL
Smooth crystal
Cristallo liscio
Cristal liso



CRV
Antique crystal
Cristallo antico
Cristal antiguo

Structure
Stuttura
Estructura

metal
metallo
metal



08 Nickel
08 Nickel
08 Niquel



77 Rust
77 Ruggine
77 Oxido

Poveglia



Designer
Siru Lab

EN Two concentric circular cages with vertical filaments comprise this sophisticated light fixture, forming two concentric spheres: the first is smaller than the second, which extends into the underlying part until coming to a point.
Glass blown with the balotton technique embellishes the refined creation.

IT Due gabbie circolari concentriche, dai filamenti verticali, compongono questa lampada dall'aspetto sofisticato, formando due sfere concentriche: la prima di dimensioni più contenute rispetto alla seconda che si allunga nella parte sottostante fino a terminare in un puntale.
Vetro soffiato con tecnica balotton a impreziosire la raffinata creazione.

ES Dos jaulas circulares concéntricas, con filamentos verticales, componen esta lámpara de aspecto sofisticado, formando dos esferas concéntricas: la primera de menores dimensiones que la segunda, que se extiende por la parte inferior hasta terminar en una punta.
Vidrio soplado con técnica de balotton para embellecer la creación refinada.





MS 428

FR Deux cages circulaires concentriques, avec des filaments verticaux, composent cette lampe à l'aspect sophistiqué, formant deux sphères concentriques: la première de taille plus petite que la seconde qui s'allonge dans la partie inférieure jusqu'à se terminer en pointe.
Le verre soufflé selon la technique du balotton embellit cette création raffinée.

DE Zwei kreisförmige, konzentrische Käfige aus vertikalen Fäden, bilden diese Leuchte von einem ausgeklügelten Aussehen, indem sie zwei konzentrische Kugeln bilden: Die erste ist von mäßigerer Größe als die zweite, die sich im unteren Teil in die Länge zieht und in einem Dorn endet. Mit der Balotton-Technik geblasenes Glas, das die raffinierte Kreation noch kostbarer macht.

RU Два концентрических круглых каркаса с вертикальными нитями составляют эту изысканную лампу, образуя две концентрические сферы: первая имеет меньшие размеры по сравнению со второй и удлиняется в нижней части, заканчиваясь на кончике.
Стекло, дутое в технике «balotton», украшает изысканное творение.

Poveglia

Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage

Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile

Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable



MS 423 - 060

 cm L33 x H68
250v 1 E27 max 60W

 inch L13 x H26,77
110v 1 E26 max 60W

IP20

Diffuser
Diffusore
Diffusor

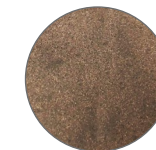
blown glass
vetro soffiato
vidrio soplado



CRB
Crystal baloton
Cristallo baloton
Cristal baloton

Structure
Stuttura
Estructura

metal
metallo
metal



77 Rust
77 Ruggine
77 Oxido

Babà



Designer
Siru Lab

EN Just like the prestigious sweet from which this fitting takes its name, being the symbol of Neapolitan cuisine that is left to rise in an elongated conical mould, the Babà takes its form by being blown by the master glassmaker in a series of cages that are perfect for creating the full volumes of the glass. The metal flower, at the lower tip of the cage, is the perfect filling.

IT Proprio come il prestigioso dolce simbolo della cucina partenopea, lasciato lievitare a lungo in uno stampo a tronco di cono allungato, Babà prende forma soffiato dal mastro vetraio in un gioco di gabbie perfette nel scandire i volumi pieni del vetro. Il fiore metallico, terminale della gabbia nella sezione inferiore, è la farcitura perfetta.

ES Al igual que el prestigioso y dulce símbolo de la cocina napolitana, dejado reposar durante mucho tiempo en un molde de cono truncado alargado, Babà toma forma soplado por el maestro vidriero en un juego de jaulas perfectas para marcar los volúmenes plenos del vidrio. La flor metálica, terminal de la jaula en la parte inferior, es el relleno perfecto.





MS 105

FR Tout comme le prestigieux gâteau symbole de la cuisine napolitaine, laissée longtemps à lever dans un moule tronconique allongé, Babà prend sa forme soufflée par le maître verrier dans un jeu de cages parfaites qui balayent tous les volumes du verre.
La fleur en métal, le terminal de la cage dans la section inférieure, est la garniture parfaite.

DE Genau wie das wertvolle süße Symbol der neapolitanischen Küche, das zum Aufgehen lange in einer länglichen Kegelstumpf-Form gelassen wird, nimmt Babà die vom Glasbläsermeister in ein Spiel perfekter Käfige beim Betonen der vollen Volumen des Glases geblasene Form an. Die Metallblume, in die der Käfig im unteren Teil endet, ist die perfekte Farce.

RU Подобно известному кондитерскому символу неаполитанской кухни, оставленному подрастать в форме в виде вытянутого усеченного конуса, Babà принимает форму, созданную мастером-стеклодувом в игре с каркасами, идеально выделяющими объемные формы стекла. Металлический цветок, украшающий каркас в нижней части, является идеальным наполнением.

Babà Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable



MS 105 - 060

 cm L30 x H60
250v 1 E27 max 60W

 inch L11,81 x H23,62
110v 1 E26 max 60W

IP20



MS 105 - 090

L50 x H90
1 E27 max 60W

L19,69 x H35,43
1 E26 max 60W

IP20

Diffuser
Diffusore
Diffusor

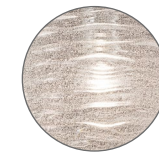
blown glass
vetro soffiato
vidrio soplado



ABV
Atique amber
Ambra antico
Ambar antiguo



CRB
Crystal baloton
Cristallo baloton
Cristal baloton



CRV
Antique crystal
Cristallo antico
Cristal antiguo

Structure
Stuttura
Estructura

metal
metallo
metal



77 Rust
77 Ruggine
77 Oxido

Piazza



Designer
Siru Lab

EN With the suspension light available in three different sizes, this collection with a classic flavour is enriched by the two sconces, being flush with the wall or protruding thanks to the arm with a curled structure.
The thin strands of the cage, swollen in the upper section and tightened into a truncated cone at the base, create the shape of a romantic ice cream cup.

IT Declinato in tre varianti dimensionali nella sospensione, questa collezione dal sapore classicheggiante si arricchisce delle due proposte applique, a filo parete o sporgenti grazie al braccio con struttura a riccio.
I sottili filamenti della gabbia, rigonfiati nella sezione superiore e stretti in un cono tronco nella parte inferiore, creano la forma di una romantica coppa gelato.

ES Disponible en tres variaciones tridimensionales en la suspensión, esta colección de sabor clásico se enriquece con las dos propuestas de apliques, a ras de pared o salientes gracias al brazo con estructura rizada.
Los sutiles filamentos de la jaula, hinchados en la parte superior y estrechos en forma de cono truncado en la parte inferior, crean la forma de una romántica copa de helado.





MS 114

FR Déclinée en variations tridimensionnelles dans la suspension, cette collection au goût classique est enrichie par les deux propositions d'appliques, à fleur de mur ou en saillie grâce au bras à structure frisée. Les fins filaments de la cage, gonflés dans la partie supérieure et resserrés en un cône tronqué dans la partie inférieure, créent la forme d'une coupe de glace romantique.

DE Ausgeführt als Hängeleuchte in drei verschiedenen Größen wird diese Kollektion von klassischem Geschmack von zwei Wandleuchten, einer wandbündigen und einer an einem schneckenförmigen Arm hervorstehenden, ergänzt. Die zartgliedrigen Fäden des Käfigs, die im oberen Teil dicker und im Kegelstumpf enger werden, schaffen die romantische Form eines Eisbechers.

RU Созданная в трех размерных подвесных вариантах, эта коллекция в классическом стиле обогащена двумя вариантами бра: заподлицо со стеной или выступающие благодаря фигурному рожку. Тонкие нити каркаса, утолщенные в верхней части и сужающиеся в виде усеченного конуса в нижней части, создают форму проникнутой романтикой чашки для мороженого.



MA 114-040 CRB

MB 114-035 CRB

MS 114-040 ABB



MB 114



MA 114



Piazza

Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable

				
MS 114 - 035	MS 114 - 040	MS 114 - 070	MA 114 - 035	MA 114 - 040
 cm L21 x H34 250v 1 E27 max 60W	L32 x H40 1 E27 max 60W	L50 x H60 1 E27 max 60W	L21 x H34 x P14 1 E14 max 60W	L32 x H40 x P15 1 E27 max 60W
 inch L8,27 x H13,39 110v 1 E26 max 60W	L12,60 x H15,75 1 E26 max 60W	L19,69 x H23,62 1 E26 max 60W	L8,27 x H13,39 x P5,5 1 E12 max 60W	L12,60 x H15,75 x P5,91 1 E26 max 60W
IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
				
MB 114 - 035				
 cm L21 x H45 x P42 250v 1 E27 max 60W				
 inch L8,27 x H17,72 x P16,54 110v 1 E26 max 60W				
IP20				

Diffuser
Diffusore
Diffusor

blown glass
vetro soffiato
vidrio soplado

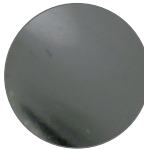
- 

ABB
Amber baloton
Ambra baloton
Ambar baloton
- 

CRB
Crystal baloton
Cristallo baloton
Cristal baloton

Structure
Stuttura
Estructura

metal
metallo
metal

- 

08 Nickel
08 Nickel
08 Niquel
- 

77 Rust
77 Ruggine
77 Oxido

Gemma



Designer
Siru Lab

EN Precious and splendid.
Gemma is a timeless creation, unique in its gently rounded form, ideal for enriching the rooms of any home thanks to its innate class.
The transparency and brilliance of blown glass, elevated with gold leaf and rusted finishes.

IT Preziosa e lucente.
Gemma è una creazione intramontabile, unica nella sua figura dolcemente arrotondata, ideale per arredare le stanze della tua casa grazie alla sua classe innata. Trasparenza e brillantezza del vetro soffiato, elevate dalle finiture foglia oro e ruggine.

ES Preciosa y brillante.
Gemma es una creación atemporal, única por su forma suavemente redondeada, ideal para decorar las estancias de tu hogar gracias a su clase innata.
Transparencia y brillo del vidrio soplado, realzado por acabados en pan de oro y óxido.





FR Précieux et brillant.
Gemma est une création intemporelle, unique par sa silhouette doucement arrondie, idéale pour meubler les pièces de votre maison grâce à sa classe innée. Transparence et brillance du verre soufflé, rehaussées par des finitions en feuille d'or et rouille.

DE Kostbar und glänzend.
Gemma ist eine unvergängliche Kreation, einzigartig in ihrer süß abgerundeten Form, ideal, um die Zimmer Ihres Hauses mit ihrer angeborenen Klasse einzurichten. Klarheit und Glanz des geblasenen Glases, die von den Feinbearbeitungen Blattgold und Rost erhöht werden.

RU Драгоценный и блестящий.
Светильник Gemma – вневременное творение, уникальное в своей мягко закругленной форме, идеальное для украшения комнат вашего дома благодаря присущей элегантности. Прозрачность и блеск дутого стекла подчеркнуты листовым золотом и отделкой под ржавчину.

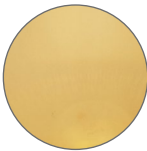
Gemma

Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable

MS 267 - 060	MP 267 - 175	MT 267 - 020	MT 267 - 045
cm L32 x H60 250v 1 E27 max 60W	L32 x H175 1 E27 max 60W	L17 x H23 1 E14 max 60W	L32 x H44 1 E27 max 60W
inch L12,60 x H23,62 110v 1 E26 max 60W	L12,60 x H68,90 1 E26 max 60W	L6,69 x H9,06 1 E12 max 60W	L12,60 x H17,32 1 E26 max 60W
IP20	IP20	IP20	IP20

Diffuser
Diffusore
Diffusor

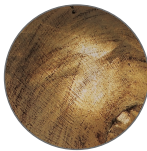


blown glass
vetro soffiato
vidrio soplado

ABLF
Satin smooth amber
Ambra liscio satinato
Ambar liso satinado

CRB
Crystal baloton
Cristallo baloton
Cristal baloton

Structure
Stuttura
Estructura



metal
metallo
metal

40 Gold leaf
40 Foglia Oro
40 Hoja de oro

77 Rust
77 Ruggine
77 Oxido

San Tomà



Designer
Siru Lab

EN Its cage composed of sweet curls imprisons the glass with grace, delimiting the material until creating a surface with the perfect texture. Roundish and soft, it reigns over every environment by spreading its warm and delicate diffused light.

IT La sua gabbia composta da dolci ricci, imprigiona il vetro con grazia delimitando la materia sino a creare una superficie senza troppe svasature. Tondeggiante e soffice regna in ogni ambiente infondendo la sua luce diffusa, calda e delicata.

ES Su jaula formada por dulces rizos aprisiona el vidrio delimitando graciosamente el material para crear una superficie sin demasiados abocinamientos. Redonda y suave, reina en cualquier ambiente infundiendo su luz difusa, cálida y delicada.





MC 413

FR Sa cage composée de douces boucles, emprisonne le verre avec grâce, délimitant la matière pour créer une surface sans trop d'éclats. Rond et doux, il règne sur tout environnement, diffusant sa lumière diffuse, chaude et délicate.

DE Ihr Käfig aus sanft gedrehten Schnecken hält das Glas anmutig gefangen und grenzt den Werkstoff so ein, dass sich eine Oberfläche ohne zu viele Überläufe bildet. Rundlich und weich regiert sie in jedem Ambiente, indem sie ihr diffuses, warmes und zartes Licht verbreitet.

RU Его каркас, состоящий из мягких завитков, удерживает стекло, грациозно его ограничивая и создавая поверхность без излишних бликов. Округлый и мягкий, светильник царит в любой обстановке, наполняя ее рассеянным, теплым и нежным светом.

San Tomà

Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable

MS 413 - 025	MC 413 - 025	MC 413 - 040
cm L32 x H26 250v 1 E27 max 60W	L32 x H24 3 E14 max 40W	L55 x H38 6 E27 max 60W
inch L12,60 x H10,24 110v 1 E26 max 60W	L12,60 x H9,45 3 E12 max 40W	L21,65 x H14,96 6 E26 max 60W
IP20	IP20	IP20

Diffuser
Diffusore
Diffusor

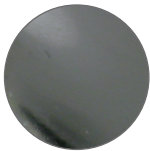


blown glass
vetro soffiato
vidrio soplado

ABB
Amber baloton
Ambra baloton
Ambar baloton

CRB
Crystal baloton
Cristallo baloton
Cristal baloton

Structure
Stuttura
Estructura



metal
metallo
metal

08 Nickel
08 Nickel
08 Niquel

77 Rust
77 Ruggine
77 Oxido

Accademia



Designer
Siru Lab

EN Fine blown glass fills a cage based on the design of a sphere heavily compressed at the poles.
Closely-aligned vertical filaments guarantee perfect geometry for the glass, with the fineness of the Accademia being unparalleled.

IT Fine vetro soffiato riempie una gabbia realizzata sul disegno di una sfera fortemente compressa ai poli.
I filamenti verticali ravvicinati garantiscono al vetro una geometria perfetta: la finezza di Accademia non ha eguali.

ES El vidrio soplado fino llena una jaula creada sobre el diseño de una esfera fuertemente comprimida en los polos.
Los filamentos verticales estrechamente espaciados garantizan al vidrio una geometría perfecta: la delicadeza de Accademia es incomparable.





FR Du verre soufflé fin remplit une cage basée sur le dessin d'une sphère fortement comprimée aux pôles. Les filaments verticaux très rapprochés confèrent au verre une géométrie parfaite : la finesse d'Accademia est inégalée.

DE Dünnes geblasenes Glas füllt den nach der Zeichnung einer stark an den Polen zusammengepressten Kugel angefertigten Käfig. Die vertikalen Fäden, dicht an dicht, garantieren dem Glas eine perfekte Geometrie: Die Finesse der Accademia bleibt ohnegleichen.

RU Тонкое дутое стекло заполняет каркас, созданный в форме сферы, сильно сжатой на полюсах. Плотно расположенные вертикальные нити гарантируют идеальную геометрию стекла: изящество Accademia не имеет себе равных.

Accademia

Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable

MC 227 - 015	MC 227 - 020	MC 227 - 025
cm L38 x H19 250v 3 E27 max 60W	L48 x H20 3 E27 max 60W	L58 x H30 3 E27 max 60W
inch L14,96 x H7,48 110v 3 E26 max 60W	L18,90 x H7,87 3 E26 max 60W	L22,83 x H11,81 3 E26 max 60W
IP20	IP20	IP20

Diffuser
Diffusore
Diffusor

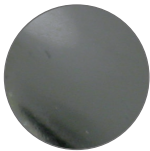


blown glass
vetro soffiato
vidrio soplado

BLL
Smooth milk white
Bianco latte liscio
Blanco leche liso

CRB
Crystal baloton
Cristallo baloton
Cristal baloton

Structure
Stuttura
Estructura



metal
metallo
metal

08 Nickel
08 Nickel
08 Niquel

77 Rust
77 Ruggine
77 Oxido

Sole



Designer
Siru Lab

EN Unsurpassed in generating fascinating refractions on surfaces around the room thanks to the processing of glass blown with the balotton technique, both the ceiling and wall version of the Sole will be a true focus point in the home. Warmth and royalty feature in this creation with almost natural softness.

IT Insuperabile nel generare fascinose rifrazioni sulle superfici grazie alla lavorazione del vetro soffiato con tecnica balotton, sia nella versione a soffitto che in quella a parete, Sole sarà il centro della vostra dimora. Calore e regalità in questa creazione dalla morbidezza quasi naturale.

ES Insuperable a la hora de generar fascinantes refracciones sobre las superficies gracias a la técnica balotton de vidrio soplado, tanto en la versión de techo como de pared, Sole será el centro de tu hogar. Calidez y nobleza en esta creación con una delicadeza casi natural.





FR Inégalé dans la génération de réfractions fascinantes sur les surfaces grâce au traitement du verre soufflé avec la technique balotton, tant dans la version plafond que dans la version murale, Sole sera le centre de votre maison. Chaleur et royauté dans cette création d'une douceur presque naturelle.

DE Unübertrefflich in dem Erzeugen von faszinierenden Lichtbrechungen auf den Oberflächen dank des mit der Balotton-Technik geblasenen Glases wird Sole sowohl als Deckenleuchte als auch als Wandleuchte das Zentrum ihrer Wohnung sein. Wärme und Noblesse in dieser Kreation von fast natürlicher Weichheit.

RU Непревзойденный в способности создавать завораживающие светопреломления на поверхностях благодаря стеклу, изготовленному в технике «balotton», как в потолочной, так и в настенной версии, светильник Sole станет центром вашего дома. Теплота и царственность выражены в этом почти натуральном мягком творении.

Sole

Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable



MC 170-015

cm L31 x H14
250v 3 E14 max 40W

inch L12,20 x H5,51
110v 3 E12 max 40W

IP20



MC 170 - 020

L55 x H19
3 E27 max 60W

L21,65 x H7,48
3 E26 max 60W

IP20

Diffuser
Diffusore
Diffusor

blown glass
vetro soffiato
vidrio soplado

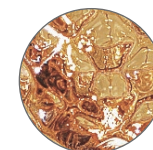


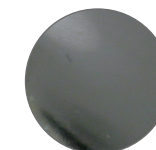
ABB
Baloton amber
Ambra baloton
Ambar baloton



CRB
Crystal baloton
Cristallo baloton
Cristal baloton

Structure
Stuttura
Estructura

metal
metallo
metal



08 Nickel
08 Nickel
08 Niquel



77 Rust
77 Ruggine
77 Oxido

Margherita



Designer
Siru Lab

EN The distinctive cage surrounded at the base by delicate curls swells softly in the upper part, almost as if forming a majestic crown rising up to the apex with a metallic flower.
A collection with a noble and lavish character.

IT La distinta gabbia attorniata alla base dai delicati ricci si rigonfia sofficemente nella parte superiore quasi a formare una maestosa corona che termina all'apice con un fiore metallico.
Una collezione dal carattere nobile e sfarzoso.

ES La elegante jaula rodeada de delicados rizos en la base se hincha suavemente en la parte superior casi para formar una majestuosa corona que termina en el ápice con una flor metálica.
Una colección de carácter noble y suntuoso.





FR La cage distincte entourée à la base de boucles délicates se gonfle doucement au sommet, comme pour former une couronne majestueuse qui se termine au sommet par une fleur métallique. Une collection au caractère noble et somptueux.

DE Der erhabene Käfig, der am Unterteil von den feingliedrigen Schnecken umringt ist, baucht sich weich im oberen Teil aus, fast als forme er eine majestätische Krone, die in an der Spitze in einer Metallblume endet. Eine Kollektion vom edlen und pompösen Charakter.

RU Выразительный каркас, окруженный нежными завитками у основания, мягко расширяется в верхней части, почти образуя величественную корону, заканчивающуюся на вершине металлическим цветком. Коллекция с благородным и роскошным характером.

Margherita

Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable

			
MS 205 - 025	MS 205 - 030	MC 205 - 025	MC 205 - 030
 cm L37 x H21 250v 1 E27 max 60W	L48 x H26 1 E27 max 60W	L37 x H21 3 E27 max 60W	L48 x H26 3 E27 max 60W
 inch L14,57 x H8,27 110v 1 E26 max 60W	L18,90 x H10,24 1 E26 max 60W	L14,57 x H8,27 3 E26 max 60W	L18,90 x H10,24 3 E26 max 60W
IP20	IP20	IP20	IP20

Diffuser
Diffusore
Diffusor

blown glass
vetro soffiato
vidrio soplado

Structure
Stuttura
Estructura

metal
metallo
metal

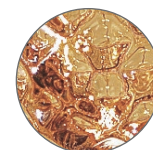


ABB
Amber baloton
Ambra baloton
Ambar baloton



ABV
Atique amber
Ambra antico
Ambar antiguo



CRB
Crystal baloton
Cristallo baloton
Cristal baloton



77 Rust
77 Ruggine
77 Oxido

Totem



Designer
Siru Lab

EN Its long strands are arranged vertically and evenly spaced form the shape of the blown glass with gentle rigour.
The cylindrical cage, closed at the ends, is supported from above via an arm structure in noble and robust solid wood.
Its sleeved amber glass infuses warmth and serenity.
A light fixture with an eclectic character, suitable for any style of décor.

IT I suoi lunghi filamenti disposti verticalmente a distanza regolare plasmano il vetro soffiato con gentile rigore.
La sua gabbia cilindrica, chiusa agli estremi, viene sorretta dall'alto tramite una struttura a braccio realizzata in nobile e robusto legno massello.
Il suo vetro ambra incamiciato infonde calore e serenità.
Una lampada dal carattere eclettico, adatta ad ogni stile di arredo.

ES Sus largos filamentos dispuestos verticalmente a una distancia regular plasman el vidrio soplado con un gentil rigor.
Su jaula cilíndrica, cerrada en los extremos, está sostenida desde arriba por una estructura de brazos realizada en madera maciza, noble y robusta.
Su vidrio ámbar envuelto infunde calor y serenidad.
Una lámpara de carácter ecléctico, apta para cualquier estilo de mobiliario.





ST 284

FR Ses longs filaments disposés verticalement à intervalles réguliers façonnent le verre soufflé avec une douce rigueur. Sa cage cylindrique, fermée aux extrémités, est soutenue par le haut par une structure de bras en bois massif noble et robuste. Son verre teinté d'ambre insufflé chaleur et sérénité. Une lampe au caractère éclectique, adaptée à tout style d'ameublement.

DE Seine langen vertikal angeordneten, in regelmäßigen Abständen angeordneten Fäden formen das geblasene Glas mit freundlicher Strenge. Ihr zylinderförmiger Käfig, der an den Enden geschlossen ist, wird von oben von einem Armgestell aus edlem robusten Massivholz gehalten. Ihr überzogenes bernsteinfarbenes Glas verbreitet Wärme und Heiterkeit. Eine Leuchte von eklektischem Charakter, geeignet für jeden Einrichtungsstil.

RU Длинные нити каркаса, расположенные вертикально и с одинаковыми интервалами, с мягкой строгостью моделируют дутое стекло. Цилиндрический каркас, закрытый с концов, поддерживается сверху рожковой конструкцией из благородного и прочного массива дерева. Янтарное стекло в корпусе передает теплоту и спокойствие. Светильник с эклектичным характером, подходящий к мебели любого стиля.

Totem

Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable



ST 284 - 050



cm L13 x H51 x P20
250v 1 E27 max 60W



inch L5,11 x H20,07 x P7,87
110v 1 E26 max 60W
IP20

Diffuser
Diffusore
Diffusor

blown glass
vetro soffiato
vidrio soplado



ABLI
Smooth cased amber
Ambra liscio incamiciato
Ambar liso enfundado

Structure
Stuttura
Estructura

metal
metallo
metal



Natural wood
Legno naturale
Madera natural

Cuore



Designer
Siru Lab

EN With a dreamy soul, this romantic suspension unites its fulcrum with mould-blown glass bearing an open metal base in an undulated form.

IT Dall'animo sognante, questa romantica sospensione coniuga il suo fulcro il vetro soffiato a stampo con un basamento metallico aperto dalla sagoma ondulata.

ES De alma soñadora, esta romántica suspensión combina su eje, el vidrio soplado en molde, con una base metálica abierta de perfil ondulado.



MS 425



FR D'une âme rêveuse, cette suspension romantique associe son point d'appui en verre soufflé au moule à une base métallique ouverte de forme ondulée.

DE Von träumerischer Natur verbindet diese romantische Hängeleuchte ihren Schwerpunkt, das in eine Form geblasene Glas, mit dem offenen, metallenen Sockel in Wellenform.

RU Этот романтический подвесной светильник с мечтательной душой сочетает центральную часть из дутого стекла с открытым металлическим основанием волнистой формы.

Cuore

Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable



MS 425 - 020

cm L30 x H15
250v 1 E14 max 40W

inch L11,81 x H5,91
110v 1 E12 max 40W

IP20

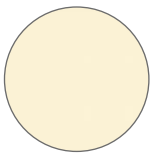
Diffuser
Diffusore
Diffusor



blown glass
vetro soffiato
vidrio soplado

CRB
Crystal baloton
Cristallo baloton
Cristal baloton

Structure
Stuttura
Estructura



metal
metallo
metal

81 Royal ivory
81 Avorio regale
81 Marfil real

Raggio



Designer
Siru Lab

EN Fitted on the ceiling or wall, the minute dimensions of the Raggio makes it the ideal solution for illuminating any kind of space, arranged individually or as part of a composition.
With an elegant cage with galvanic chrome plating, the blown balotton glass ensures brilliant reflections.
A ray of light with a graceful form.

IT Utilizzato a soffitto o a parete, Raggio con le sue dimensioni minute è la soluzione ideale per illuminare ogni genere di spazio, disposto singolarmente o impiegato in composizioni d'insieme.
Gabbia in elegante galvanica cromata, vetro soffiato balotton per garantire riflessi brillanti.
Un raggio di luce dalla forma aggraziata.

ES Utilizada en el techo o en la pared, Raggio, con sus pequeñas dimensiones, es la solución ideal para iluminar cualquier tipo de espacio, colocado individualmente o como parte de una composición de conjunto.
Jaula de elegante cromado galvánico, vidrio soplado balotton para garantizar unos reflejos brillantes.
Un rayo de luz con una forma agraciada.



MC 378



FR Utilisé au plafond ou au mur, Raggio, avec ses petites dimensions, est la solution idéale pour éclairer tout type d'espace, qu'il soit placé seul ou utilisé dans des compositions d'ensemble. Cage en chrome galvanique élégant, verre soufflé balotton pour garantir des reflets brillants. Un rayon de lumière à la forme gracieuse.

DE Als Decken- oder Wandleuchte ist Raggio mit ihrer zierlichen Größe die ideale Lösung, um jeden Raum einzeln oder in Gruppenkompositionen zu beleuchten. Ein Käfig in galvanischer Verchromung, mit der Balotton-Technik geblasenes Glas, um schimmernde Lichtreflexe zu garantieren. Ein Lichtstrahl von anmutiger Form.

RU В потолочной или настенной версии, светильник Raggio с его миниатюрными размерами является идеальным решением для освещения любого пространства как сам по себе, так и в составе композиций. Каркас из элегантной гальванической хромированной проволоки, стекло, дутое в технике «balotton» гарантируют яркие отражения. Луч света изящной формы.

Raggio

Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable



MC 378 - 010

cm L12 x H7
250v Led 3 x 1,4W

Diffuser
Diffusore
Diffusor

blown glass
vetro soffiato
vidrio soplado



CRB
Crystal baloton
Cristallo baloton
Cristal baloton

Structure
Stuttura
Estructura

metal
metallo
metal



13 Galvanic chrome
13 Galvanica cromo
13 Cromo galvanico

Sfera



Designer
Siru Lab

EN Imperceptible harmony is a perfect and pristine sphere.
Sfera represents the completeness of form. Thanks to its spontaneous simplicity, it suits any environment, giving balance and breath.

IT L'armonia invisibile è una sfera perfetta e incontaminata.
Sfera rappresenta la completezza della forma: grazie alla sua spontanea semplicità prende il posto che le spetta in ogni ambiente, donando equilibrio e respiro.

ES La armonía invisible es una esfera perfecta y pura.
Sfera representa la integridad de la forma: gracias a su simplicidad espontánea ocupa el lugar que le corresponde en cualquier ambiente, dando equilibrio y estilo.



MT 370



FR L'harmonie invisible est une sphère parfaite et non contaminée. Sfera représente la complétude de la forme : grâce à sa simplicité spontanée, elle prend sa place dans n'importe quel environnement, donnant équilibre et respiration.

DE Die unsichtbare Harmonie ist eine perfekte, unberührte Kugel. Sfera repräsentiert die Formvollendung: Dank ihrer spontanen Einfachheit nimmt sie den Platz ein, der ihr in jedem Ambiente zusteht und schenkt Ausgewogenheit und Atem.

RU Невидимая гармония - совершенный и нетронутый шар. Sfera олицетворяет завершенность формы: благодаря спонтанной простоте занимает достойное место в любой среде, принося равновесие и дыхание.

MP 370



Sfera

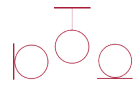
Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable

		
MS 370 - 015	MT 370 - 015	MP 370 - 180
 cm L18 x H33 250v 1 E14 max 60W	L28 x H21 x P18 1 E14 max 60W	L33 x H192 x P41 1 E27 max 60W
 inch L7,09 x H13 110v 1 E12 max 60W	L11,02 x H8,27 x P7,09 1 E12 max 60W	L13 x H75,59 x P16,14 1 E26 max 60W
IP20	IP20	IP20

Diffuser Diffusore Diffusor	blown glass vetro soffiato vidrio soplado	Structure Stuttura Estructura	metal metallo metal
	ABVI Antique cased amber Ambra antico incamiciato Ambar antiguo enfundado		77 Rust 77 Ruggine 77 Oxido
	CRB Crystal baloton Cristallo baloton Cristal baloton		

Alveare



Designer
Siru Lab

EN The precious blown glass caged by a unique metal structure with asymmetrical lines give shape to this eclectic suspension fixture with a classic style in terms of finish, all paired with a very modern design. Elegant and clean in the crystal colour, it is unparalleled in the version in antique amber coloured glass, expertly sleeved.

IT Pregiato vetro soffiato ingabbiato da una particolare struttura metallica dalle linee asimmetriche, da forma a questa eclettica sospensione dal gusto classico nelle finiture ma al contempo attualissima nel design. Signorile e pulita nella colorazione cristallo, risulta impareggiabile nella versione in vetro color ambra antica sapientemente incamiciato.

ES Elegante vidrio soplado, enjaulado por una estructura metálica especial de líneas asimétricas, da forma a esta ecléctica suspensión con un gusto clásico en los acabados pero a la vez muy actual en su diseño. Señoril y limpia en el color del cristal, no tiene parangón en la versión en vidrio color ámbar antiguo sabiamente recubierto.





FR Le précieux verre soufflé, encagé par une structure métallique particulière aux lignes asymétriques, donne forme à cette suspension éclectique au goût classique dans les finitions mais en même temps très moderne dans le design. Élégante et épurée dans sa couleur cristal, elle est incomparable dans sa version en verre ambré antique, savamment recouverte.

DE Kostbares, in einer besonderen Metallkonstruktion von asymmetrischen Linien eingefangenes Glas gibt dieser eklektischen Hängeleuchte von klassischem Geschmack in den Oberflächenbearbeitungen, doch zur selben Zeit hochmodern im Design, Gestalt. Herrschaftlich und in reiner Kristallfarbe ist sie unvergleichlich in der Version aus antikem Glas in geschickt überzogenem Bernstein.

RU Драгоценное дутое стекло, заключенное в особую металлическую структуру с асимметричными линиями, моделирует этот эклектичный подвесной светильник очень современного дизайна с классическими штрихами в отделке. Элегантный и чистый в его хрустальной прозрачности, он не имеет себе равных в искусно оформленной версии из старинного янтарного стекла.

Alveare

Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable

		
MS 311 - 040	MB 311 - 020	MT 311 - 020
 cm L31 x H36 250v 1 E27 max 60W	L17 x H30 x P24 1 E14 max 40W	L17 x H23 1 E14 max 40W
 inch L12,20 x H14,17 110v 1 E26 max 60W	L6,69 x H11,81 x P9,45 1 E12 max 40W	L6,69 x H9,06 1 E12 max 40W
IP20	IP20	IP20

Diffuser
Diffusore
Diffusor

blown glass
vetro soffiato
vidrio soplado



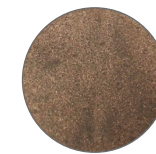
CRB
Crystal baloton
Cristallo baloton
Cristal baloton

Structure
Stuttura
Estructura

metal
metallo
metal



40 Gold leaf
40 Foglia oro
40 Hoja de oro



77 Rust
77 Ruggine
77 Oxido

Nuvola



Designer
Siru Lab

EN As light as the wind that carries it.
Nuvola appears fluffy, almost as if it is slowly moving.
A dreamy collection as the perfect combination of ancient techniques and current trends, composed of different heights and volumes.
Indeed, the stand-out amongst all the variations in the series is the impressive floor lamp, a union of various cages marking the rounded form, also available in the two-colour version, combining acid-etched milky white and black.

IT Leggera come il vento che la porta.
Nuvola appare così: soffice, quasi in lento movimento.
Una collezione sognante, connubio perfetto tra antiche tecniche e attualità, composta da differenti altezze e volumi.
Spicca infatti fra tutte le declinazioni della serie l'imponente piantana, unione tra le diverse gabbie che ne scandiscono le forme rotondeggianti, disponibile anche nella versione dove i due colori tema, il vetro bianco latte acidato e il nero, si combinano assieme.

ES Ligera como el viento que la lleva.
Nuvola aparece así: suave, casi a cámara lenta.
Una colección de ensueño, una combinación perfecta de técnicas ancestrales y actualidad, compuesta por diferentes alturas y volúmenes.
De hecho, entre todas las versiones de la serie, destaca la imponente lámpara de pie, unión entre las distintas jaulas que acentúan sus formas redondeadas, disponible también en la versión donde los dos colores temáticos, el vidrio blanco leche acidado y el negro, se combinan juntos.





FR Aussi léger que le vent qui le porte. C'est ainsi que Nuvola apparaît : doux, presque en mouvement lent. Une collection de rêve, combinaison parfaite de techniques anciennes et de modernité, composée de différentes hauteurs et volumes. Parmi toutes les déclinaisons de la série, se distingue l'imposant lampadaire, union entre les différentes cages qui marquent ses formes arrondies, également disponible dans la version où les deux couleurs du thème, verre gravé blanc lait et noir, sont combinées ensemble.

DE Leicht wie der Wind, der sie trägt. Nuvolo erscheint so: Weich, fast als bewege sie sich langsam. Eine träumerische Kollektion, perfekte Vereinigung zwischen alten Techniken und Gegenwart, komponiert aus verschiedenen Höhen und Volumen. Aus allen Ausführungen der Serie sticht der imponierende Deckenfluter hervor, Vereinigung der verschiedenen Käfige, die seine rundlichen Formen betonen, erhältlich auch in der Version, in der sich die zwei Themenfarben, das geätzte weiße Milchglas und das Schwarz, zusammen vereinigen.

RU Легкая, как ветер, ее несущий. Nuvola выглядит так: мягкая, почти в замедленном движении. Мечтательная коллекция, идеальное сочетающая старинные техники и современность, разная по высоте и объему. Среди всех вариантов серии выделяется впечатляющий торшер: объединение различных каркасов, подчеркивающих округлые формы, доступно также в версии, где объединяются два тематических цвета – молочно-белое травленное стекло и черное.

Nuvola

Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable

RC 298 - 020	RP 298 - 165	MP 299 - 165
cm L25 x H20 250v 1 E27 max 60W	L26 x H165 1 E14 max 30W	L33 x H165 9 E14 max 60W
inch L9,84 x H7,87 110v 1 E26 max 60W	L10,24 x H11,81 1 E12 max 30W	L13 x H64,96 9 E12 max 60W
IP20	IP20	IP20

Diffuser Diffusore Diffusor	blown glass vetro soffiato vidrio soplado
	ABLI Smooth cased amber Ambra liscio incamiciato Ambar liso enfundado
	NE Black Nero Negro

Structure Stuttura Estructura	metal metallo metal
	13 Galvanic chrome 13 Galvanica cromo 13 Cromo galvanico
	77 Rust 77 Ruggine 77 Oxido

Lampara



Designer
Siru Lab

EN Inspired by the lights that Venetian fishermen mounted on their boats to attract fish at night in times of yore, the illumination of the Lampara is shielded by the lampshade that takes form in its thin metal cage with compact lines. The vertex in the accuracy of its realisation is clearly visible in the white glass at the ends with a hand-painted pattern in the upper part.

IT Ispirata alle antiche lampade che i pescatori veneziani montavano sulle loro barche per attirare i pesci durante la notte, Lampara illumina protetta dal paralume che prende forma dalla sua gabbia metallica fina e compatta nelle linee. Il vertice nell'accuratezza della sua realizzazione è ben visibile nel terminale in vetro bianco con motivo dipinto a mano nella parte superiore.

ES Inspirada en las antiguas lámparas que los pescadores venecianos montaban en sus barcos para atraer a los peces durante la noche, Lampara ilumina protegida por la pantalla que toma forma con su jaula metálica fina y compacta en las líneas. El vértice en la precisión de su construcción es claramente visible en el terminal de vidrio blanco con un motivo pintado a mano en la parte superior.



VC 214



FR Inspirée des anciennes lampes que les pêcheurs vénitiens montaient sur leurs bateaux pour attirer les poissons pendant la nuit, Lampara illumine protégée par l'abat-jour qui prend forme à partir de sa fine cage métallique et de ses lignes compactes. Le sommet dans la précision de sa réalisation est clairement visible dans le fleuron en verre blanc avec un motif peint à la main dans la partie supérieure.

DE Inspiriert an den antiken Leuchten, welche die venezianischen Fischer an ihre Boote hängten, um die Fische in der Nacht anzulocken, beleuchtet Lampara geschützt vom Lampenschirm, der vom Metallkäfig aus zarten, kompakten Linien Gestalt annimmt. Die Spitze ist in der Präzision ihrer Ausführung gut im Endteil aus weißem Glas mit handgemaltem Motiv im oberen Teil zu sehen.

RU Вдохновленный старинными лампами, которые венецианские рыбаки устанавливали на свои лодки для привлечения рыбы в ночное время, светильник Lampara светит под защитой абажура в форме тонкой и компактной металлической сетки. Вершина, благодаря мастерскому исполнению, отчетливо видна в термине из белого стекла с нарисованным вручную мотивом.

Lampara

Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable

VS 214 - 025	VS 214 - 030	VC 214 - 025	VC 214 - 030
cm L30 x H26 250v 1 E27 max 60W	L40 x H29 1 E27 max 60W	L30 x H31 1 E27 max 60W	L40 x H34 1 E27 max 60W
inch L11,81 x H10,24 110v 1 E26 max 60W	L15,75 x H11,42 1 E26 max 60W	L11,81 x H12,20 1 E26 max 60W	L15,75 x H13,39 1 E26 max 60W
IP20	IP20	IP20	IP20

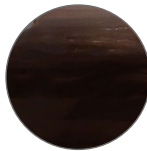
Diffuser
Diffusore
Diffusor



blown glass
vetro soffiato
vidrio soplado

CRL
Smooth crystal
Cristallo liscio
Cristal liso

Structure
Stuttura
Estructura



metal
metallo
metal

76 Antique rust
76 Bronzo antico
76 Bronze antiguo



77 Rust
77 Ruggine
77 Oxido

Bolla



Designer
Siru Lab

EN A special, harmonious light fixture.
Its cage is open at the top to give the feeling of supporting the suspended volume of a fine and watery soap bubble resting on the supporting base of curls.

IT Una lampada speciale, armoniosa.
La sua gabbia aperta nella parte superiore dà la sensazione di sostenere il volume sospeso di una bolla di sapone, leggera e acquosa, mentre appoggia sul basamento di ricci che la sorreggono.

ES Una lámpara especial y armoniosa.
Su jaula abierta en la parte superior da la sensación de sostener el volumen suspendido de una pompa de jabón, ligera y acuosa, mientras descansa sobre la base de rizos que la sostienen.



MS 255



FR Une lampe spéciale et harmonieuse. Sa cage ouverte dans la partie supérieure donne la sensation de soutenir le volume suspendu d'une bulle de savon, légère et aqueuse, alors qu'elle repose sur la base des boucles qui la soutiennent.

DE Eine ganz besondere, harmonische Leuchte. Ihr nach oben hin offener Käfig gibt das Gefühl, dass er das schwebende Volumen einer Seifenblase trägt, leicht und wässrig, während er auf dem Unterteil mit Schnecken, die ihn tragen, aufliegt.

RU Особый гармоничный светильник. Его открытый сверху каркас будто поддерживает подвешенный мыльный пузырь, легкий и водянистый, опирающийся на основание из поддерживающих его завитков.

Bolla

Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable



MS 255 - 040

cm L35 x H36
250v 1 E27 max 60W

inch L13,78 x H14,17
110v 1 E26 max 60W

IP20

Diffuser
Diffusore
Diffusor

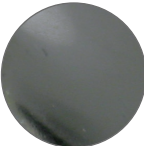


blown glass
vetro soffiato
vidrio soplado

ABB
Baloton amber
Ambra baloton
Ambar baloton

CRB
Crystal baloton
Cristallo baloton
Cristal baloton

Structure
Stuttura
Estructura



metal
metallo
metal

08 Nickel
08 Nickel
08 Niquel

77 Rust
77 Ruggine
77 Oxido

Ponte



Designer
Siru Lab

EN A play of perfect symmetries given by the union of two moulded sections, the Ponte is a suspension light with a stately appearance, having a softly elongated figure at the sides of its central part.
Available in two size variants, the Ponte is unique in creating compositions with a retro flavour, illuminating with its old-school glow.

IT Un gioco di simmetrie perfette dato dall'unione di due sezioni plasma Ponte, una sospensione dall'aspetto signorile, dalla figura allungata morbida ai fianchi nella sua parte centrale.
Declinata nelle due varianti dimensionali, Ponte è unica nel creare composizioni dal sapore retrò illuminando con i suoi bagliori antichi.

ES Un juego de simetrías perfectas dado por la unión de dos secciones de plasma Ponte, una suspensión de aspecto señorial, con una figura alargada suave a los lados en su parte central.
Disponibile en variantes de tamaño, Ponte es única para crear composiciones retro iluminando con sus resplandores antiguos.





FR Un jeu de symétries parfaites donné par l'union de deux sections forme Ponte, une suspension à l'aspect majestueux, avec une figure allongée et douce sur les côtés dans sa partie centrale.
Disponibile en deux tailles, Ponte a la particularité de créer des compositions au goût rétro, en les illuminant de sa lueur antique.

DE Ein Spiel an perfekten Symmetrien, das aus der Vereinigung der beiden Teile kommt, formt Ponte, eine Hängeleuchte von herrschaftlichem Aussehen, von länglicher Figur, weich an den Seiten ihres Mittelteils.
Ponte ist in ihren beiden Größen einzigartig beim Schaffen von Kompositionen im Retrostil und beleuchtet den Raum mit ihrem antiken Lichtschein.

RU Игра идеальной симметрии, представленная сочетанием двух секций Ponte – элегантного подвесного светильника, мягко вытянутого по бокам в центральной части. Доступный в двух размерных вариантах, Ponte уникален тем, что позволяет создавать композиции в стиле ретро, освещенные древними отблесками.

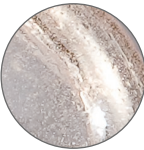
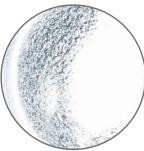
Ponte

Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable

	
MS 103 - 035	MS 103 - 050
 cm L23 x H37 250v 1 E27 max 60W	L34 x H50 1 E27 max 60W
 inch L9,06 x H14,57 110v 1 E26 max 60W	L13,39 x H19,69 1 E26 max 60W
IP20	IP20

Diffuser
Diffusore
Diffusor

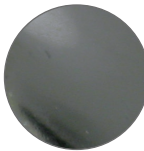


blown glass
vetro soffiato
vidrio soplado

CRV
Antique crystal
Cristallo antico
Cristal antiguo

RAV
Antique rose
Rosa antico
Rosa antiguo

Structure
Stuttura
Estructura



metal
metallo
metal

08 Nickel
08 Nickel
08 Niquel

77 Rust
77 Ruggine
77 Oxido

Cupola



Designer
Siru Lab

EN Moulded in the likeness of the famous vaults of St. Mark's Basilica, Cupola evokes all the majesty of Venice.
The crown-shaped cage, open at the base and adorned with curls, stretches in height at the top, shaping the glass to its movements.
Sumptuous simplicity.

IT Modellata a somiglianza delle celebri volte della Basilica di San Marco, Cupola rievoca tutta la maestosità di Venezia.
La gabbia a forma di corona, aperta alla base ornata da ricci, si allunga in altezza nella parte superiore plasmando il vetro ai suoi movimenti.
Suntuosa semplicità.

ES Modelada a semejanza de las famosas bóvedas de la Basílica de San Marcos, Cupola evoca toda la majestuosidad de Venecia.
La jaula en forma de corona, abierta en la base adornada con rizados, se extiende en altura en la parte superior, dando forma al vidrio con sus movimientos.
Suntuosa sencillez.





FR Modelée sur les célèbres voûtes de la basilique Saint-Marc, Cupola évoque toute la majesté de Venise. La cage en forme de couronne, ouverte à la base et ornée de boucles, se prolonge en hauteur au sommet en modelant le verre à ses mouvements. Une simplicité somptueuse.

DE Modelliert nach den berühmten Gewölben des Markusdoms erinnert Cupola an die ganze Großartigkeit Venedigs. Der kranzförmige Käfig, der zum mit Schnecken geschmückten Unterteil offen ist, streckt sich in die Höhe im oberen Teil und formt das Glas an seinen Bewegungen. Prächtige Einfachheit.

RU Светильник Cupola, созданный по подобию знаменитых сводов базилики Сан-Марко, воплощает в себе все величие Венеции. Каркас в форме короны, открытый в основании и украшенный завитками, расширяется в верхней части, повторяя форму бокала. Величественная простота.

Cupola

Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage

Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile

Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable



MS 291 - 040

 cm L43 x H41
250v 1 E27 max 60W

 inch L16,93 x H16,14
110v 1 E26 max 60W

IP20

Diffuser
Diffusore
Diffusor

blown glass
vetro soffiato
vidrio soplado



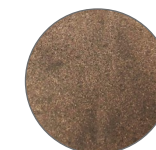
ABV
Atique amber
Ambra antico
Ambar antiguo



CRB
Crystal baloton
Cristallo baloton
Cristal baloton

Structure
Stuttura
Estructura

metal
metallo
metal



77 Rust
77 Ruggine
77 Oxido

Corno Ducale



Designer
Siru Lab

EN A willowy figure, cylindrical body, a metal cage that guides the square form through the meeting of its filaments.
Corno Ducale is a décor accessory absolutely able to adorn any kind of space – be it private, public or institutional – with its solid and elegant presence.

IT Figura longilinea, corpo cilindrico, una gabbia metallica che guida la forma quadrata attraverso l'incontro dei suoi filamenti.
Corno Ducale è un complemento d'arredo assoluto in grado di arredare ogni genere di edificio: privato, pubblico o istituzionale, con la sua presenza solida e signorile.

ES Figura esbelta, cuerpo cilíndrico, una jaula metálica que guía la forma cuadrada a través del encuentro de sus filamentos.
Corno Ducale es un complemento de mobiliario absoluto que encaja en cualquier tipo de edificio: privado, público o institucional, con su presencia sólida y señorial.



LB 229



FR Figure longiligne, corps cylindrique, une cage métallique qui guide la forme carrée par la rencontre de ses filaments.
Corno Ducale est un accessoire d’ameublement absolu, capable de meubler tout type de bâtiment : privé, public ou institutionnel, par sa présence solide et élégante.

DE Langgliedrige Figur, zylinderförmiger Körper, ein Metallkäfig, der die quadratische Form über das Zusammentreffen seiner Fäden führt.
Corno Ducale ist ein Einrichtungsgegenstand, der vollkommen in der Lage ist, jedes Gebäude einzurichten: Privat, öffentlich oder institutionell.

RU Удлиненный силуэт, цилиндрическое тело, металлический каркас квадратной формы, созданной переплетениями проволоки. Corno Ducale представляет собой безупречный предмет обстановки, способный украсить любое здание: частное, общественное или учреждение благодаря солидному элегантному дизайну.

Corno Ducale

Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all’interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable

MS 229 - 035	MB 229 - 035	MT 229 - 035
cm L18 x H36 250v 1 E27 max 60W	L18 x H38 x P20 1 E27 max 60W	L18 x H38 1 E27 max 60W
inch L15,75 x H14,17 110v 1 E26 max 60W	L15,75 x H14,96 x P7,87 1 E26 max 60W	L11,42 x H14,96 1 E26 max 60W
IP20	IP20	IP20

Diffuser
Diffusore
Diffusor

blown glass
vetro soffiato
vidrio soplado

Structure
Stuttura
Estructura

metal
metallo
metal



FUL
Smooth fumé
Fumé liscio
Fumé liso



77 Rust
77 Ruggine
77 Oxido

Duchessa



Designer
Siru Lab

EN A singular cage adorned with circles imposes its original form on this blown-glass light fixture, forged by smooth and hemispherical surfaces of different sizes, always able to emit unique refractions.

IT Una singolare gabbia adornata da cerchi impone a questa lampada in vetro soffiato la sua figura originale, formata da superfici lisce e semisfere di differenti dimensioni in grado di donare rifrazioni sempre uniche.

ES Una singular jaula adornada con círculos imprime a esta lámpara de vidrio soplado su figura original, formada por superficies lisas y semiesferas de diferente tamaño capaces de dar refracciones siempre únicas.



MS 108



FR Une cage singulière ornée de cercles donne à cette lampe en verre soufflé sa figure originale, composée de surfaces lisses et de demi-sphères de différentes tailles qui peuvent toujours donner des réfractions uniques.

DE Ein einzelner von Kreisen geschmückter Käfig zwingt dieser Leuchte aus geblasenem Glas die originelle Figur auf, die sich aus glatten Oberflächen und Halbkugeln unterschiedlicher Größe formt und in der Lage ist, immer einzigartige Lichtbrechungen zu schenken.

RU Уникальный каркас, украшенный кругами, возвращает этой лампе из дутого стекла ее первозданную форму, состоящую из гладких поверхностей и полусфер разных размеров, способных создавать всегда уникальные преломления.

Duchessa

Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable



MS 108 - 050

CE cm L30 x H50
250v 1 E27 max 60W

UL inch L11,81 x H19,69
110v 1 E26 max 60W

IP20

Diffuser
Diffusore
Diffusor

blown glass
vetro soffiato
vidrio soplado



FUL
Smooth fumé
Fumé liscio
Fumé liso

Structure
Stuttura
Estructura

metal
metallo
metal



77 Rust
77 Ruggine
77 Oxido

Campana



Designer
Siru Lab

EN Campana is a striking example of how the precious glass blown with the balotton technique is able to enhance any space with its iridescent refractions. With a soft and gentle appearance, this collection with a Middle Eastern flair fits in beautifully to create unique compositions that enhance spacious environments.

IT Campana è un esempio lampante di come il prezioso vetro soffiato con tecnica balotton sia in grado di valorizzare ogni spazio con le sue rifrazioni cangianti. Dall'aspetto morbido e gentile, questa collezione dal sapore mediorientale si adatta magnificamente nel creare composizioni uniche ad esaltare grandi ambienti.

ES Campana es un ejemplo llamativo de cómo el precioso vidrio soplado con la técnica del balotton es capaz de realzar cualquier espacio con sus refracciones cambiantes. Con un aspecto suave y gentil, esta colección que nos transporta a Oriente Medio se adapta magníficamente a la creación de composiciones únicas para acentuar grandes ambientes.



MS 443



FR Campana est un exemple brillant de la façon dont le verre précieux soufflé selon la technique du balotton peut mettre en valeur n'importe quel espace grâce à ses réfractions irisées. Avec son apparence douce et délicate, cette collection au goût du Moyen-Orient est merveilleusement adaptée à la création de compositions uniques pour mettre en valeur les grands environnements.

DE Campana ist ein leuchtendes Beispiel dafür, wie kostbares, mit der Balotton-Technik geblasenes Glas in der Lage ist, jeden Raum mit seinen schillernden Lichtbrechungen aufzuwerten. Vom weichem, freundlichem Aussehen eignet sich diese Kollektion ausgezeichnet dazu, einzigartige Kompositionen zu kreieren und große Räume zu betonen.

RU Campana - яркий пример того, как драгоценное стекло, дутое в технике «balotton», способно украсить любое пространство переливающимися светопреломлениями. Благодаря мягкому и благородному дизайну эта коллекция с ближневосточным колоритом прекрасно подходит для создания уникальных композиций, украшающих большие помещения.

Campana

Technical data sheet / Scheda tecnica / Ficha técnica

Blown glass within a stainless-steel cage
Vetro soffiato all'interno di una gabbia in acciaio inossidabile
Vidrio soplado dentro de una jaula de acero inoxidable



MS 443 - 040



cm L32 x H40
250v 1 E27 max 100W



inch L12,60 x H15,74
110v 1 E26 max 60W

IP20



MP 443 - 185

L32 x H185
1 E27 max 100W

L12,60 x H72,83
1 E26 max 60W

IP20

Diffuser
Diffusore
Diffusor

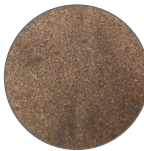
blown glass
vetro soffiato
vidrio soplado



CRB
Crystal baloton
Cristallo baloton
Cristal baloton

Structure
Stuttura
Estructura

metal
metallo
metal



77 Rust
77 Ruggine
77 Oxido

It has always been
handcrafted







Siru srl

Via Morea, 6

30126 Lido di Venezia

Venezia - Italy

t +39 041 5267932

f +39 041 2760124

info@siru.com

www.siru.com